

2026



SCHRUPP GMBH

*Industrie- und Spezialarmaturen aus
Kunststoff*

plastic industrial valves

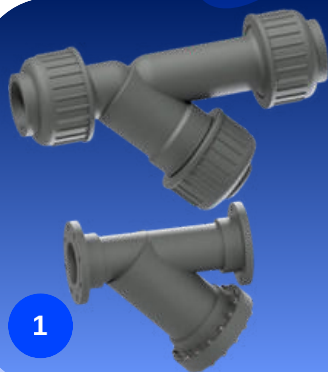


<i>langlebig</i>	<i>long-lived</i>
<i>korrosionsfrei</i>	<i>corrosions-free</i>
<i>säurefest</i>	<i>acid-resistant</i>

www.sktschrupp.de

Produktübersicht

Product overview



1



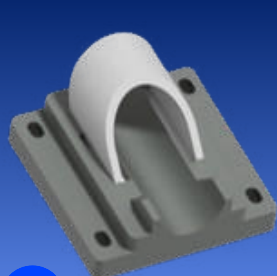
2



3



4



5



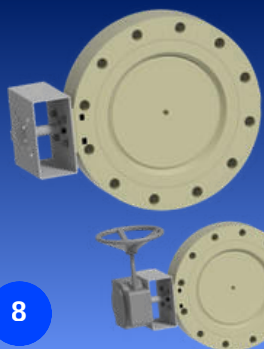
6



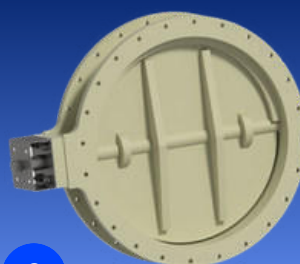
7



8



9



10



SKT Schrupp GmbH

Hauptstraße 33, 56472 Nisterberg

Tel +49 (0)2661 98236-0

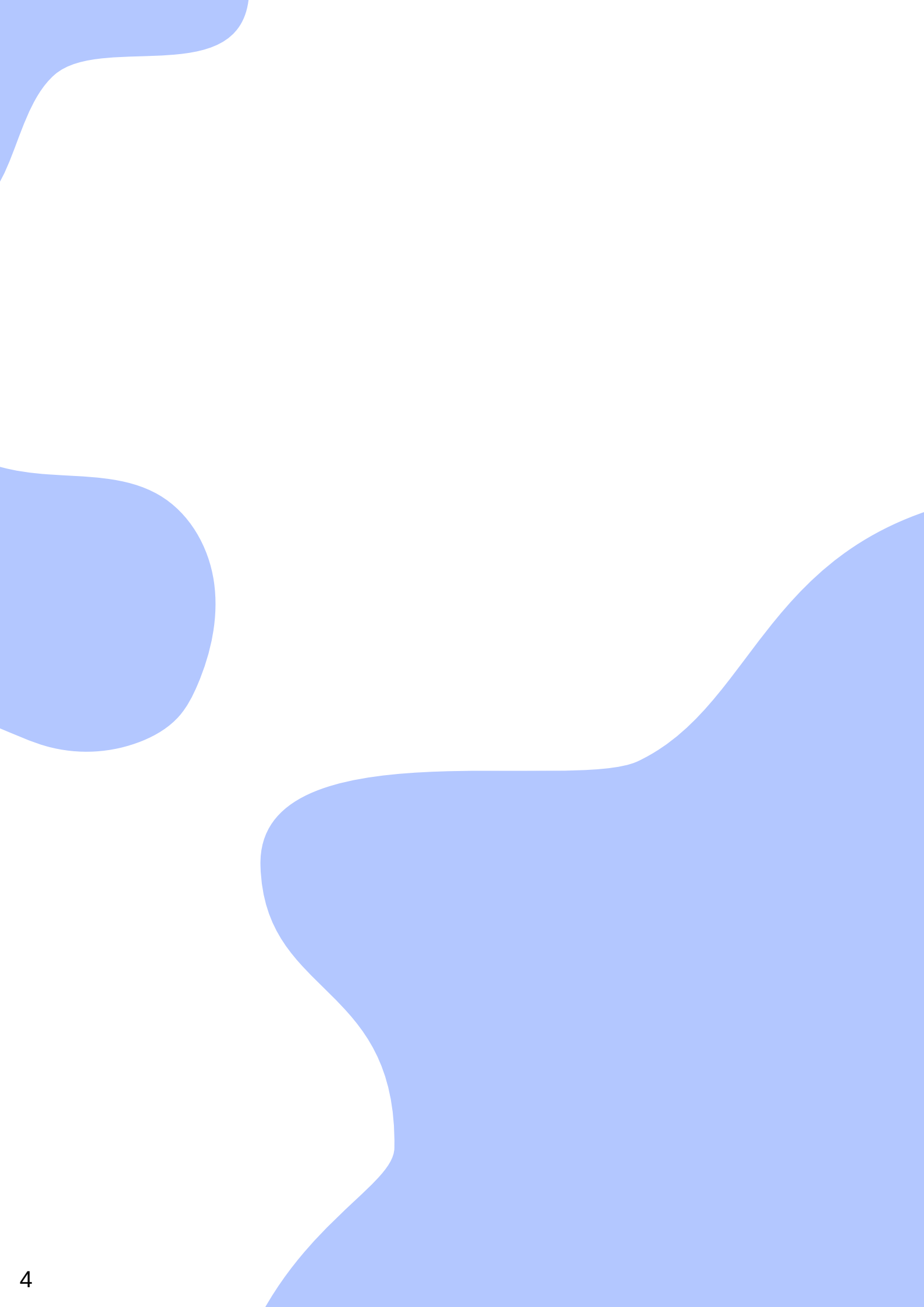
info@sktschrupp.de

www.sktschrupp.de

Inhaltsverzeichnis

Index

Bezeichnung Description	Größe Size	Seite Page	
Schmutzfänger Strainers	DN 15-50 DN 65-500	5-14 15-18	1
Topfschmutzfänger Pot strainers	DN 50-300	19-22	2
Rückschlagventile Non-return valves	DN 15-50 DN 65-150	23-32 33-34	3
Handabsperrventile Manual shut-off valves	DN 15-50	35-43	4
Zubehör Accessories		44-45	5
Verschraubungen Unions	DN 15-50	46	
Fußventile Foot valves	DN 15-400	47-50	6
Rohr-Schaugläser Tubular sight glasses	DN 15-250	51-56	7
Durchfluss-Schaugläser Flow sight glasses	DN 25-200	57-60	
Absperrklappen Shut-off valves	DN 150-1000	61-74	8
Drosselklappen Dampers	DN 100-1500	75-84	9
Lüftungsklappen mit aufblasbarer Dichtung Dampers with inflatable seal	DN 500-2000	85-86	
Verschlusskappen Sealing caps	5 1/2"	87-88	10
Werkstoffverhalten Material behaviour		89	
Zeichenerklärung Legend		90	



Schmutzfänger

Strainers

Um Armaturen, Sensoren und Pumpen gegen Verschmutzungen oder Verstopfungen zu schützen wird der Einsatz von Schmutzfängern empfohlen. Dadurch werden Fremdkörper zurückgehalten und eine lange Lebensdauer und zuverlässige Funktion der empfindlichen Komponenten gewährleistet.

To protect valves, sensors and pumps against contamination or blockages, the use of strainers is recommended. These retain foreign objects and ensure a long service life and reliable operation of sensitive components.

1



Schmutzfänger Strainers

Ausführung

- mit **Klebestutzen**
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **solvent cement spigots**
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PVC

(transparent)



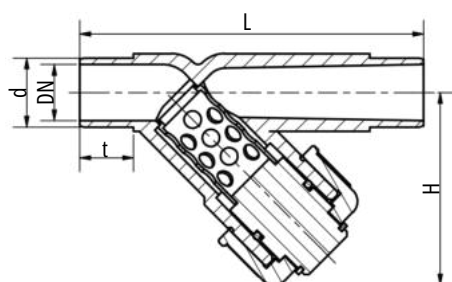
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,40 kg	482885	71,20 €	482891	83,50 €
25	20	¾"	10	0,45 kg	482886	82,50 €	482892	96,40 €
32	25	1"	10	0,64 kg	482887	101,20 €	482893	118,50 €
40	32	1 ¼"	10	1,03 kg	482888	132,80 €	482894	153,80 €
50	40	1 ½"	10	1,72 kg	482889	192,60 €	482895	223,90 €
63	50	2"	10	2,79 kg	482890	229,90 €	482896	268,80 €

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,40 kg	472715	71,20 €	472721	83,50 €
25	20	¾"	10	0,45 kg	472716	82,50 €	472722	96,40 €
32	25	1"	10	0,64 kg	472717	101,20 €	472723	118,50 €
40	32	1 ¼"	10	1,03 kg	472718	132,80 €	472724	153,80 €
50	40	1 ½"	10	1,72 kg	472719	192,60 €	472725	223,90 €
63	50	2"	10	2,79 kg	472720	229,90 €	472726	268,80 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	t mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	124	75	16	35
25	20	145	80	19	65
32	25	155	90	22	90
40	32	175	110	25	155
50	40	195	128	31	225
63	50	224	150	38	370

Schmutzfänger Strainers

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Ausführung

- mit **Losflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansch nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **loose flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

PVC

(transparent)



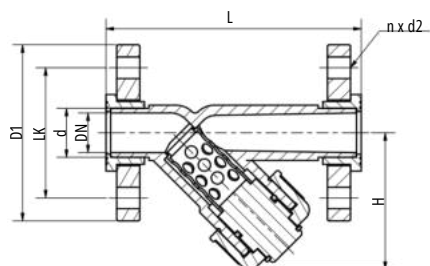
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,75 kg	479477	134,80 €	479483	147,20 €
25	20	¾"	10	0,92 kg	479478	151,00 €	479484	165,10 €
32	25	1"	10	1,32 kg	479479	189,40 €	479485	206,70 €
40	32	1 ¼"	10	2,06 kg	479480	237,70 €	479486	258,70 €
50	40	1 ½"	10	3,05 kg	479481	309,40 €	479487	340,70 €
63	50	2"	10	4,61 kg	479482	385,60 €	479488	424,20 €

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,75 kg	472595	134,80 €	454816	147,20 €
25	20	¾"	10	0,92 kg	472596	151,00 €	454817	165,10 €
32	25	1"	10	1,32 kg	472597	189,40 €	454818	206,70 €
40	32	1 ¼"	10	2,06 kg	472598	237,70 €	454819	258,70 €
50	40	1 ½"	10	3,05 kg	472599	309,40 €	454820	340,70 €
63	50	2"	10	4,61 kg	472600	385,60 €	454821	424,20 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	75	65	95	4 x Ø14	35
25	20	150	80	75	105	4 x Ø14	65
32	25	160	90	85	115	4 x Ø14	90
40	32	180	110	100	140	4 x Ø18	155
50	40	200	128	110	150	4 x Ø18	225
63	50	230	150	125	165	4 x Ø18	370

Schmutzfänger Strainers

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Ausführung

- mit **Verschraubung und Klebemuffe**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **solvent cement sockets**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

PVC

(transparent)



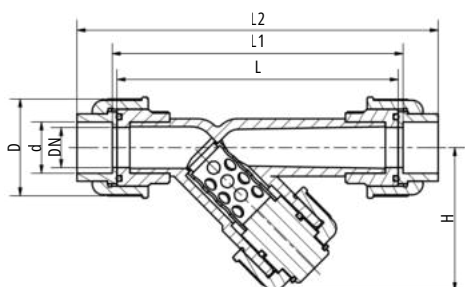
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,59 kg	488776	96,50 €	488782	102,60 €
25	20	¾"	10	0,71 kg	488777	100,80 €	488783	108,60 €
32	25	1"	10	1,11 kg	488778	125,10 €	488784	140,90 €
40	32	1 ¼"	10	1,69 kg	488779	153,70 €	488785	175,50 €
50	40	1 ½"	10	2,63 kg	488780	216,60 €	488786	252,20 €
63	50	2"	10	4,31 kg	488781	280,60 €	488787	316,20 €

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,59 kg	490249	96,40 €	490255	102,40 €
25	20	¾"	10	0,71 kg	490250	100,50 €	490256	108,60 €
32	25	1"	10	1,11 kg	490251	125,10 €	490257	140,90 €
40	32	1 ¼"	10	1,69 kg	490252	153,70 €	490258	175,50 €
50	40	1 ½"	10	2,63 kg	490253	216,60 €	490259	252,20 €
63	50	2"	10	4,31 kg	490254	280,60 €	490260	316,20 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	L2 mm	H mm	D mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	136	168	75	42	35
25	20	150	156	194	80	48	65
32	25	160	166	210	90	68	90
40	32	180	186	238	110	85	155
50	40	200	206	268	128	85	225
63	50	230	236	312	150	102	370

Schmutzfänger Strainers

Ausführung

- mit **Schweißstutzen**
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **spigot end**
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP



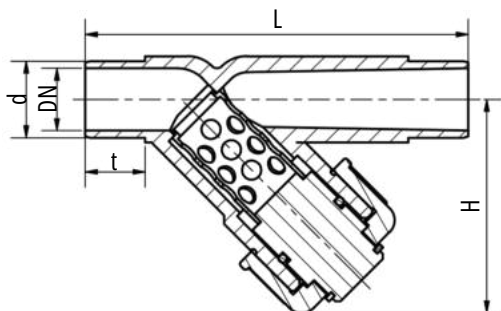
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,26 kg	488304	115,30 €	488310	119,40 €
25	20	¾"	10	0,29 kg	488305	119,40 €	488311	127,80 €
32	25	1"	10	0,41 kg	488306	136,00 €	488312	142,20 €
40	32	1 ¼"	10	0,66 kg	488307	168,90 €	488313	175,20 €
50	40	1 ½"	10	1,11 kg	488308	201,90 €	488314	210,10 €
63	50	2"	10	1,76 kg	488309	317,40 €	488315	325,60 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	0,50 kg	487901	347,30 €	487907	351,50 €
25	20	¾"	16	0,60 kg	487902	369,00 €	487908	377,80 €
32	25	1"	16	0,80 kg	487903	469,50 €	487909	476,10 €
40	32	1 ¼"	16	1,30 kg	487904	615,50 €	487910	624,30 €
50	40	1 ½"	16	2,20 kg	487905	947,70 €	487911	956,30 €
63	50	2"	16	3,50 kg	487906	1.377,30 €	487912	1.390,30 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	t mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	123	75	15	35
25	20	143	80	16	65
32	25	153	90	18	90
40	32	173	110	20	155
50	40	195	128	23	225
63	50	220	150	27	370

Schmutzfänger Strainers

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Ausführung

- mit **Losflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansch nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **loose flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

PP



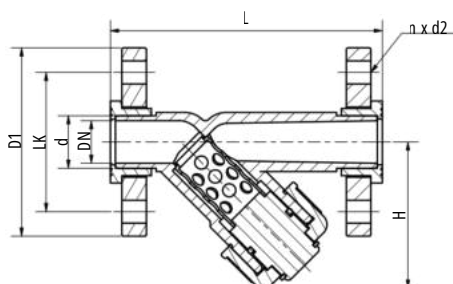
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,71 kg	488456	207,00 €	488462	227,30 €
25	20	¾"	10	0,89 kg	488457	215,80 €	488463	254,60 €
32	25	1"	10	1,33 kg	488458	251,20 €	488464	300,30 €
40	32	1 ¼"	10	2,00 kg	488459	298,90 €	488465	364,50 €
50	40	1 ½"	10	2,67 kg	488460	358,60 €	488466	421,20 €
63	50	2"	10	3,74 kg	488461	501,80 €	488467	580,10 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	1,0 kg	488468	476,50 €	488474	503,00 €
25	20	¾"	16	1,2 kg	488469	516,30 €	488475	551,70 €
32	25	1"	16	1,7 kg	488470	633,20 €	488476	674,30 €
40	32	1 ¼"	16	2,7 kg	488471	838,80 €	488477	902,20 €
50	40	1 ½"	16	3,8 kg	488472	1.213,20 €	488478	1.283,70 €
63	50	2"	16	5,5 kg	488473	1.737,80 €	488479	1.836,10 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	146	75	65	95	4 x Ø14	35
25	20	162	80	75	105	4 x Ø14	65
32	25	172	90	85	115	4 x Ø14	90
40	32	194	110	100	140	4 x Ø18	155
50	40	215	128	110	150	4 x Ø18	225
63	50	248	150	125	165	4 x Ø18	370

Schmutzfänger Strainers

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Kombi-Dichtfläche flach und gerillt
- Flansch nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- sealing surface flat & grooved
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP



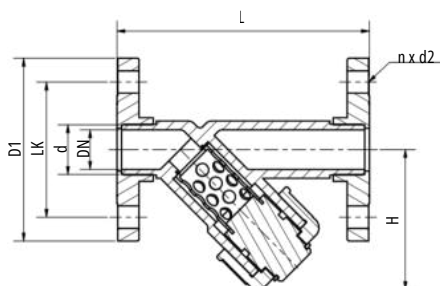
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,72 kg	490162	346,80 €	490168	364,10 €
25	20	¾"	10	0,94 kg	490163	360,10 €	490169	378,10 €
32	25	1"	10	1,23 kg	490164	404,70 €	490170	424,90 €
40	32	1 ¼"	10	2,12 kg	490165	535,30 €	490171	562,00 €
50	40	1 ½"	10	2,67 kg	490166	617,80 €	490172	648,70 €
63	50	2"	10	3,78 kg	490167	669,90 €	490173	703,40 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	1,00 kg	490186	628,80 €	490192	644,00 €
25	20	¾"	16	1,25 kg	490187	735,40 €	490193	734,00 €
32	25	1"	16	1,69 kg	490188	893,70 €	490194	901,00 €
40	32	1 ¼"	16	2,85 kg	490189	1.338,60 €	490195	1.395,00 €
50	40	1 ½"	16	3,83 kg	490190	1.634,80 €	490196	1.668,00 €
63	50	2"	16	5,62 kg	490191	2.236,90 €	490197	2.292,00 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	75	65	95	4 x Ø14	35
25	20	150	80	75	105	4 x Ø14	65
32	25	160	90	85	115	4 x Ø14	90
40	32	180	110	100	140	4 x Ø18	155
50	40	200	128	110	150	4 x Ø18	225
63	50	230	150	125	165	4 x Ø18	370

Schmutzfänger Strainers

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Ausführung

- mit **Verschraubung und Schweißstumpf**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **union and butt welding**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

PP



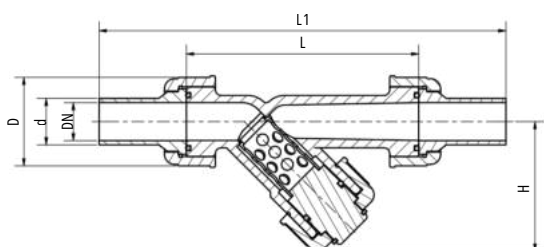
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,49 kg	454804	192,50 €	472329	222,70 €
25	20	¾"	10	0,60 kg	454805	211,60 €	472330	252,80 €
32	25	1"	10	0,79 kg	454806	230,60 €	472331	283,20 €
40	32	1 ¼"	10	1,39 kg	454807	279,40 €	472332	347,60 €
50	40	1 ½"	10	1,80 kg	454808	334,50 €	472333	417,10 €
63	50	2"	10	2,87 kg	454809	474,30 €	472334	586,30 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	0,95 kg	479947	423,40 €	472335	455,40 €
25	20	¾"	16	1,13 kg	479948	454,50 €	472336	497,70 €
32	25	1"	16	1,51 kg	479949	559,60 €	472337	614,30 €
40	32	1 ¼"	16	2,56 kg	479950	716,60 €	472338	788,00 €
50	40	1 ½"	16	3,30 kg	479951	1.058,10 €	472339	1.144,90 €
63	50	2"	16	5,22 kg	479952	1.495,70 €	472340	1.613,30 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	H mm	D mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	238	75	42	35
25	20	150	264	80	48	65
32	25	160	280	90	68	90
40	32	180	306	110	85	155
50	40	200	332	128	85	225
63	50	230	368	150	102	370

Schmutzfänger Strainers

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Ausführung

- mit **Verschraubung und Schweißmuffe**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Standard Maschenweite 0,5 mm, weitere auf Anfrage

Design

- with **union and sleeve welding**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- standard mesh 0.5 mm, other sizes by inquiry

PP



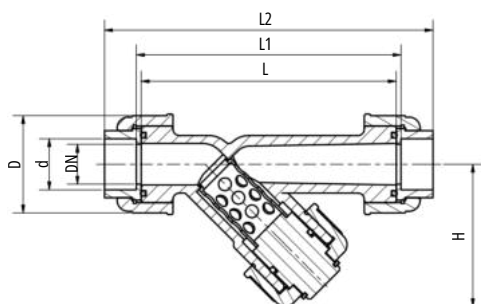
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,47 kg	472521	192,50 €	472790	222,70 €
25	20	¾"	10	0,57 kg	472522	211,60 €	472791	252,80 €
32	25	1"	10	0,74 kg	472523	230,60 €	472792	283,20 €
40	32	1 ¼"	10	1,31 kg	472524	279,40 €	472793	347,60 €
50	40	1 ½"	10	1,65 kg	472525	334,50 €	472794	417,10 €
63	50	2"	10	2,63 kg	472526	474,30 €	472795	586,30 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	0,92 kg	479953	423,40 €	472807	455,40 €
25	20	¾"	16	1,10 kg	479954	454,50 €	472808	497,70 €
32	25	1"	16	1,44 kg	479955	532,90 €	472809	614,30 €
40	32	1 ¼"	16	2,49 kg	479956	716,60 €	472810	788,00 €
50	40	1 ½"	16	3,17 kg	479957	1.058,10 €	472811	1.144,90 €
63	50	2"	16	5,04 kg	479958	1.495,70 €	472812	1.613,30 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	L2 mm	H mm	D mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	140	168	75	42	35
25	20	150	160	192	80	48	65
32	25	160	170	206	90	68	90
40	32	180	190	230	110	85	155
50	40	200	210	256	128	85	225
63	50	230	240	294	150	102	370

Schmutzfänger

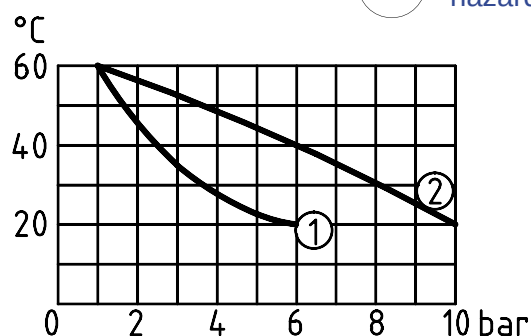
Strainers

DN 15-50

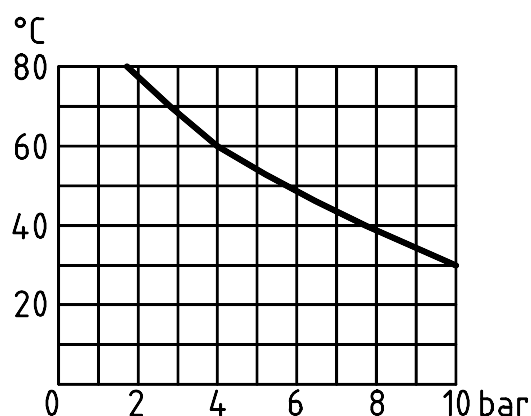
Druck-Temperatur Diagramm
Pressure-temperature diagram

- ① Gefährliche Medien
hazardous substances
- ② Ungefährliche Medien
hazard-free substances

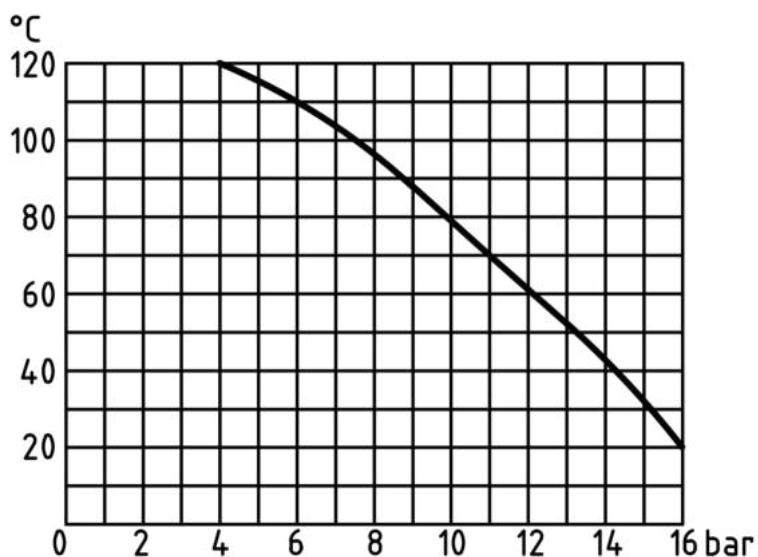
PVC



PP



PVDF



Schmutzfänger Strainers

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansche nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Standard Maschenweite 2,0 mm alternativ 0,25 mm, 0,5 mm oder 1,0 mm
- Für höhere Anforderungen bieten wir auch eine GFK-verstärkte Version an
- Auf Anfrage bis DN 500 möglich

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- standard mesh 2.0 mm alternatively 0.25 mm, 0.5 mm or 1.0 mm
- for higher requirements, we also offer a fiberglass-reinforced version
- available on request up to DN 500

Technische Daten & Preise Technical data & prices

1

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
75	65	2 ½"	2	7,8 kg	479995	2.049,70 €	480000	2.101,00 €
90	80	3"	2	10,0 kg	479996	2.252,20 €	480001	2.293,20 €
110	100	4"	2	12,5 kg	479997	2.746,60 €	480002	2.798,00 €
140	125	5"	2	20,0 kg	479998	3.805,90 €	480003	3.888,10 €
160	150	6"	2	26,5 kg	479999	4.607,00 €	480004	4.695,00 €

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
75	65	2 ½"	6	5,0 kg	480005	1.836,90 €	480012	1.867,70 €
90	80	3"	6	6,5 kg	480006	2.010,10 €	480013	2.039,40 €
110	100	4"	6	8,0 kg	480007	2.454,60 €	480014	2.504,50 €
140	125	5"	6	13,0 kg	480008	3.119,30 €	480015	3.180,90 €
160	150	6"	4	17,0 kg	480009	3.766,30 €	480016	3.847,00 €
225	200	8"	4	24,0 kg	480010	6.375,00 €	480017	6.467,40 €
280	250	10"	4	30,0 kg	480011	8.175,20 €	480018	8.289,70 €

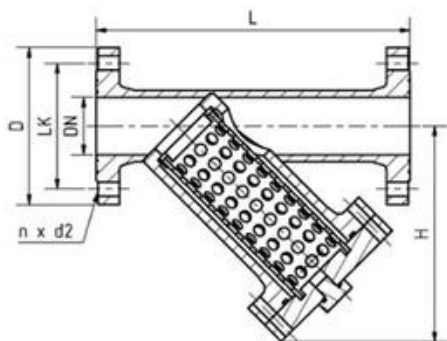
Schmutzfänger Strainers

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
75	65	2 ½"	10	10,0 kg	480019	4.788,00 €	480023	4.858,00 €
90	80	3"	10	13,0 kg	480020	5.747,00 €	480024	5.862,00 €
110	100	4"	10	16,0 kg	480021	7.867,00 €	480025	8.025,00 €
140	125	5"	10	25,0 kg	480022	12.433,00 €	480026	12.594,00 €

Einbaumaße Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
75	65	370	260	145	185	4 x Ø18	500
90	80	410	275	160	200	8 x Ø18	1000
110	100	490	325	180	220	8 x Ø18	1600
140	125	550	380	210	250	8 x Ø18	3000
160	150	600	430	240	285	8 x Ø22	4500
225	200	700	550	295	340	8 x Ø22	10000
280	250	820	620	350	395	12 x Ø22	
315	300	950	780	400	445	12 x Ø22	
355	350	1020	850	460	505	16 x Ø22	
400	400	1120	950	515	565	16 x Ø26	
500	500	1380	1050	620	670	20 x Ø26	

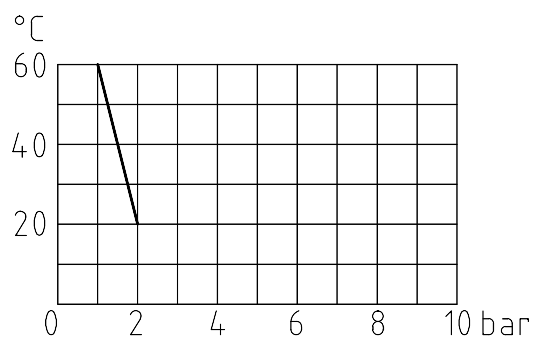
Schmutzfänger

Strainers

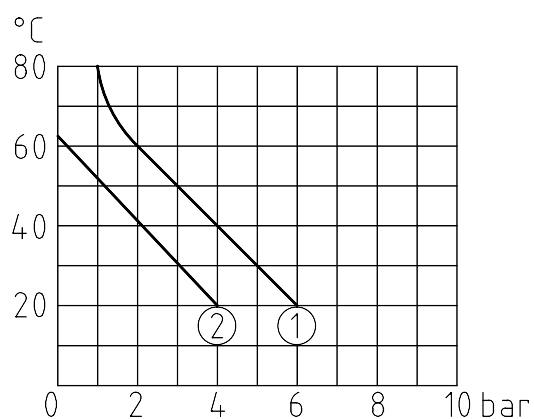
DN 65-250

Druck-Temperatur Diagramm
Pressure-temperature diagram

PVC



PP



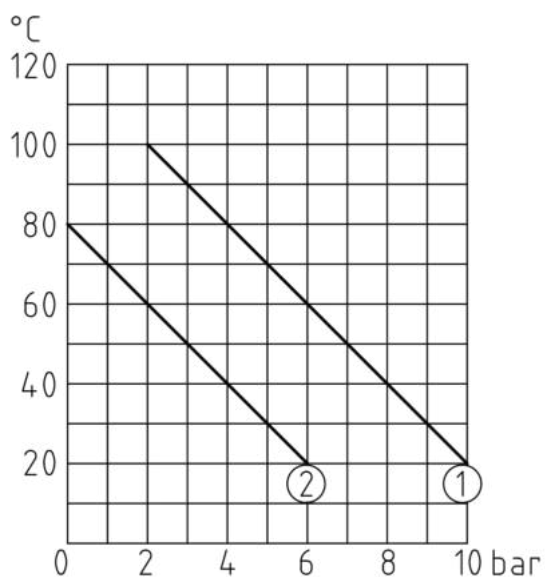
1

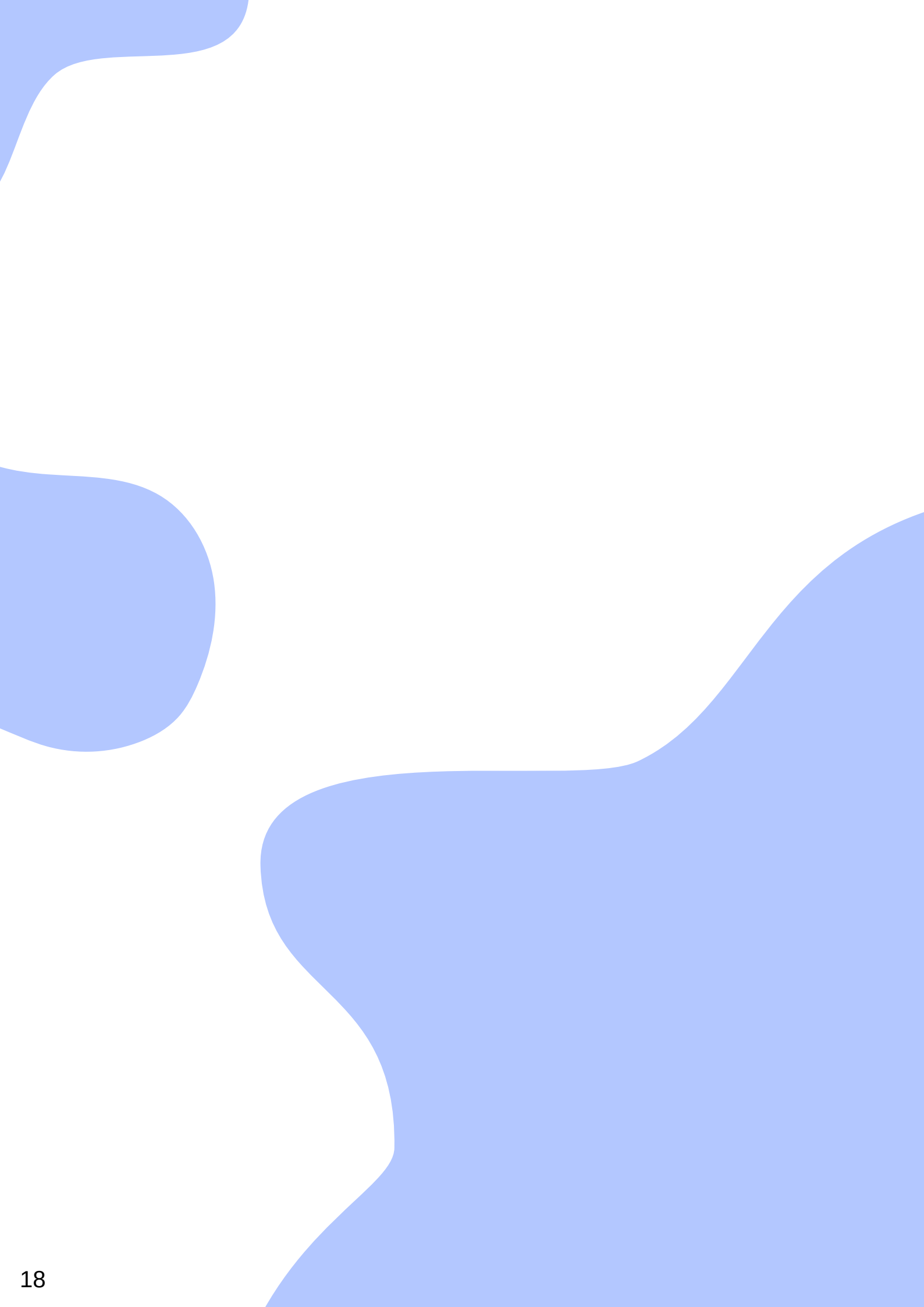
bis DN 125
until DN 125

2

ab DN 150
from DN 150

PVDF





Topfschmutzfänger

Pot strainers

Topfschmutzfänger filtern die Verunreinigungen aus Flüssigkeiten um empfindliche nachgeschaltete Komponenten wie Pumpen, Ventile und Sensoren vor Schäden und Ausfällen zu schützen. Sie sammeln den Schmutz in einem Siebkorb und ermöglichen eine einfache Reinigung, wenn aufgrund einer baulichen Gegebenheiten eine Siebentnahme nach unten nicht möglich ist.

Pot strainers filter contaminants out of liquids to protect sensitive downstream components such as pumps, valves and sensors from damage and failure. They collect the dirt in a perforated basket and allow easy cleaning when structural conditions prevent removal of the strainer from below.

2



Sonderausführung mit Schnellverschluss
Special design with quick-release fastener

Topfschmutzfänger Pot strainers

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansche nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Anschlussmaße und Einbaulängen nach Kundenwunsch (z.B. DIN EN 558:2022)
- Standard Maschenweite 2,0 mm alternativ 0,25 mm, 0,5 mm oder 1,0 mm
- GFK-verstärkte Version möglich
- Auf Anfrage bis DN 500 möglich

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- connection dimensions and installation lengths to customer specifications (e.g. DIN EN 558:2022)
- standard mesh 2.0 mm alternatively 0.25 mm, 0.5 mm or 1.0 mm
- GRP-reinforced version possible
- available on request up to DN 500

Technische Daten & Preise Technical data & prices

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
63	50	2"	2	5,5 kg	485827	1.800,30 €	485828	1.841,30 €
75	65	2 ½"	2	7,8 kg	481790	1.948,40 €	481795	1.993,90 €
90	80	3"	2	10,0 kg	481791	2.143,60 €	481796	2.178,80 €
110	100	4"	2	12,5 kg	481792	2.607,20 €	481797	2.657,10 €
140	125	5"	2	20,0 kg	481793	3.619,60 €	481798	3.695,90 €
160	150	6"	2	26,5 kg	481794	4.378,10 €	481799	4.463,20 €

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
63	50	2"	6	3,5 kg	485829	1.679,90 €	485056	1.709,30 €
75	65	2 ½"	6	5,0 kg	481800	1.746,00 €	481807	1.775,30 €
90	80	3"	6	6,5 kg	481801	1.908,80 €	481808	1.938,20 €
110	100	4"	6	8,0 kg	481802	2.331,40 €	481809	2.379,80 €
140	125	5"	6	13,0 kg	481803	2.965,20 €	481810	3.022,40 €
160	150	6"	4	17,0 kg	481804	3.577,00 €	481811	3.654,80 €
225	200	8"	4	24,0 kg	481805	6.055,10 €	481812	6.143,20 €
280	250	10"	4	30,0 kg	481806	7.765,90 €	481813	7.874,50 €

Topfschmutzfänger Pot strainers

Technische Daten & Preise Technical data & prices

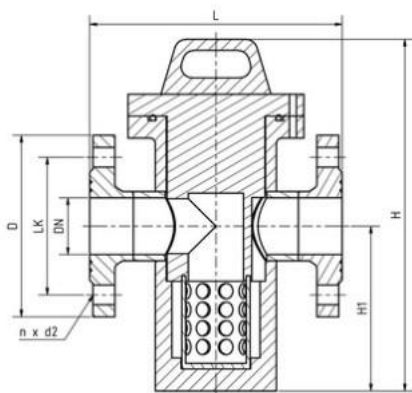
PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
63	50	2"	10	7,0 kg	485830	4.386,90 €	485831	4.614,30 €
75	65	2 ½"	10	10,0 kg	481814	4.687,70 €	481818	5.017,80 €
90	80	3"	10	13,0 kg	481815	6.338,30 €	481819	6.338,30 €
110	100	4"	10	16,0 kg	481816	8.231,00 €	481820	8.231,00 €
140	125	5"	10	25,0 kg	481817	13.176,90 €	481821	13.176,90 €

2

Einbaumaße Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H1 mm	H mm	LK mm	D mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
63	50	230	150	320	125	165	4 x Ø18	350
75	65	255	250	450	145	185	4 x Ø18	500
90	80	270	270	480	160	200	4 x Ø18	1000
110	100	350	285	573	180	220	4 x Ø18	1600
140	125	400	365	620	210	250	4 x Ø18	3000
160	150	450	410	690	240	285	4 x Ø22	4500
225	200	520	555	875	295	340	4 x Ø22	10000
280	250	630	570	920	350	395	4 x Ø22	
315	300	810	730	1.125	400	445	4 x Ø22	

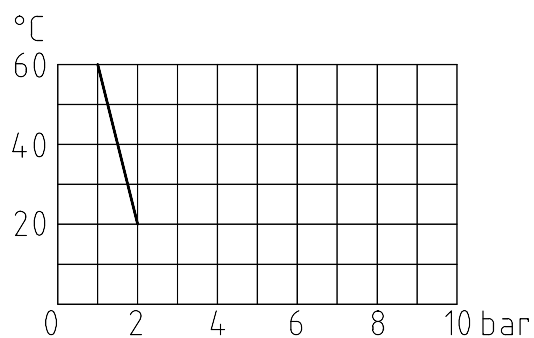
Topfschmutzfänger

Pot strainers

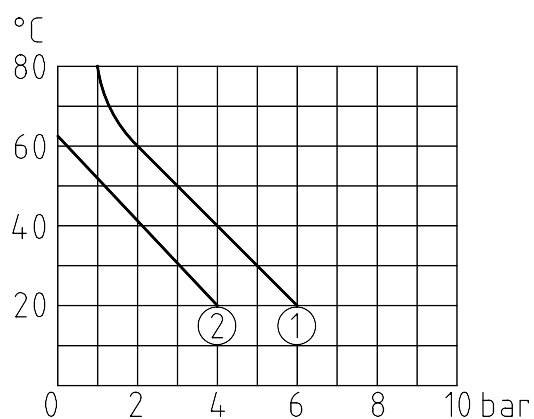
Druck-Temperatur Diagramm

Pressure-temperature diagram

PVC



PP



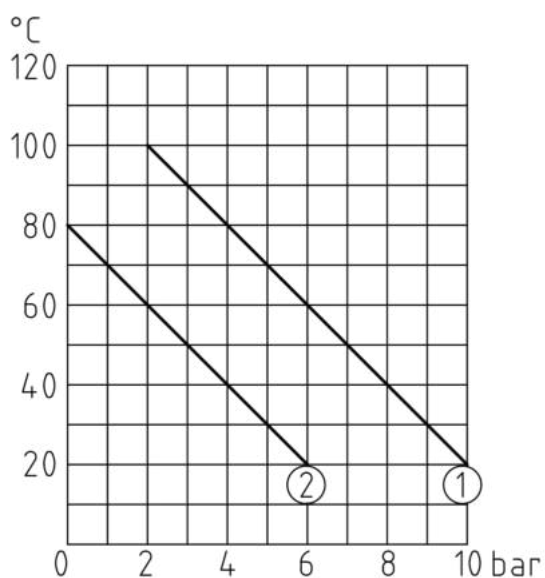
1

bis DN 125
until DN 125

2

ab DN 150
from DN 150

PVDF



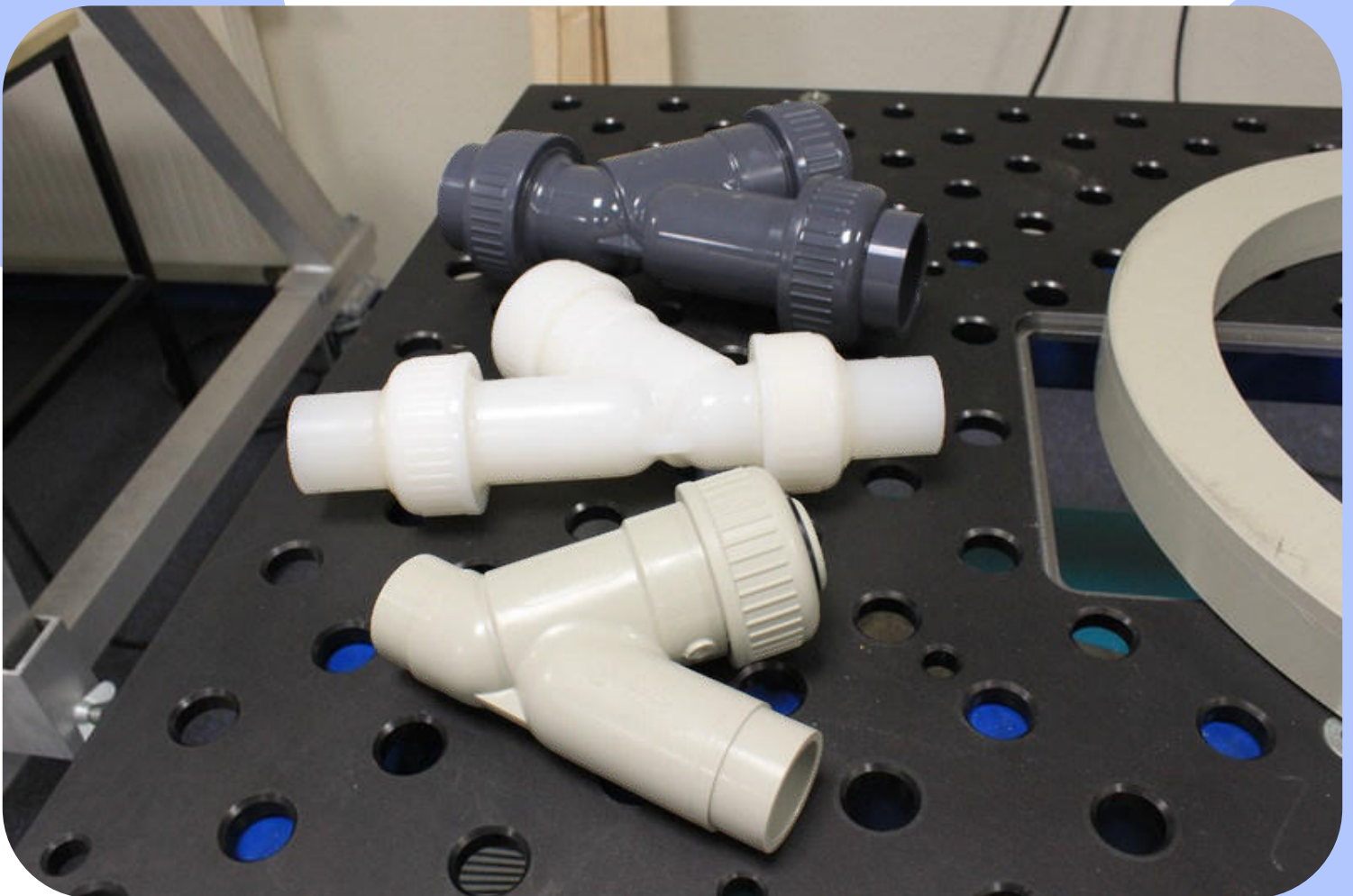
Rückschlagventile

Non-return valves

Schrägsitz Rückschlagventile sind Armaturen, die Flüssigkeiten oder Gase nur in eine Richtung durchfließen lassen und den Rückfluss automatisch blockieren, indem sie sich selbstständig schließen. Sie schützen Pumpen vor Trockenlauf, verhindern Rückstau und gewährleisten konstanten Durchfluss. Sie zeichnen sich zudem durch ihre lageunabhängige Funktionsweise (Version mit Feder mit PTFE ummantelt) und einfache Wartungsmöglichkeit aus.

Non-return valves are valves which allow liquids or gases to flow in only one direction and automatically block backflow by closing independently. They protect pumps from dry running condition, prevent backflow and ensure constant flow. They are also characterised by their position-independent operation (version with spring, PTFE coated) and easy maintenance.

3



Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung
• mit Klebestutzen

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Design
• with solvent cement spigots

PVC

ohne Feder
without spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,43 kg	164484	88,00 €	472465	101,40 €
25	20	¾"	10	0,48 kg	164046	105,90 €	472466	128,70 €
32	25	1"	10	0,73 kg	164047	125,30 €	472467	152,60 €
40	32	1 ¼"	10	1,15 kg	164048	162,70 €	472468	190,10 €
50	40	1 ½"	10	1,90 kg	164049	191,00 €	472469	288,20 €
63	50	2"	10	3,13 kg	164050	262,50 €	454044	368,90 €

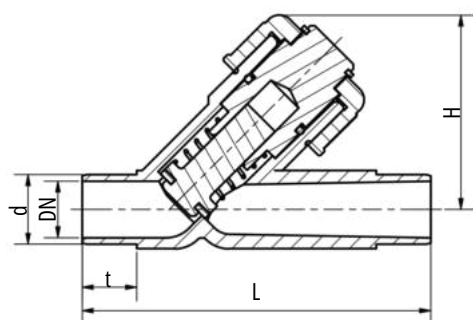
PVC

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,44 kg	476068	132,80 €	476086	191,90 €
25	20	¾"	10	0,48 kg	476069	152,30 €	476087	217,70 €
32	25	1"	10	0,74 kg	476070	173,90 €	476088	259,10 €
40	32	1 ¼"	10	1,16 kg	476071	217,10 €	476089	318,20 €
50	40	1 ½"	10	1,92 kg	476072	249,40 €	476090	374,10 €
63	50	2"	10	3,16 kg	476073	330,00 €	476091	493,70 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	t mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	124	75	16	95
25	20	145	80	19	180
32	25	155	90	22	327
40	32	175	110	25	484
50	40	195	128	31	725
63	50	224	150	38	1130

Rückschlagventile

Non-return valves

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Ausführung

- mit **Losflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansch nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022

Design

- with **loose flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- installation length acc. to DIN EN 558:2022

PVC

ohne Feder
without spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,77 kg	473485	151,60 €	473287	165,10 €
25	20	¾"	10	0,95 kg	473486	174,60 €	473288	197,60 €
32	25	1"	10	1,42 kg	473487	213,00 €	473289	240,30 €
40	32	1 ¼"	10	2,18 kg	473488	267,50 €	473290	295,10 €
50	40	1 ½"	10	3,23 kg	473489	307,80 €	473291	404,90 €
63	50	2"	10	4,96 kg	473450	418,30 €	473292	524,80 €

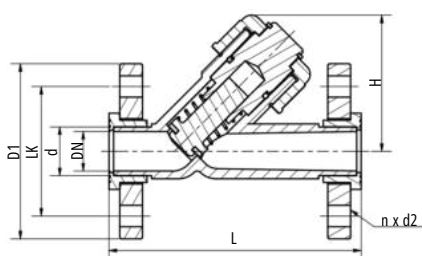
PVC

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,78 kg	476074	196,50 €	476092	210,10 €
25	20	¾"	10	0,95 kg	476075	221,10 €	476093	243,80 €
32	25	1"	10	1,44 kg	476076	261,90 €	476094	288,90 €
40	32	1 ¼"	10	2,20 kg	476077	322,10 €	476095	349,80 €
50	40	1 ½"	10	3,27 kg	476078	365,80 €	476096	463,00 €
63	50	2"	10	5,03 kg	476079	485,50 €	476097	591,70 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	75	65	95	4 x Ø14	95
25	20	150	80	75	105	4 x Ø14	180
32	25	160	90	80	115	4 x Ø14	327
40	32	180	110	100	140	4 x Ø18	484
50	40	200	128	110	150	4 x Ø18	725
63	50	230	150	125	165	4 x Ø18	1130

Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung

- mit **Verschraubung und Klebemuffe**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022

Design

- with **solvent cement sockets**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PVC

ohne Feder
without spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,62 kg	490261	143,80 €	490267	155,50 €
25	20	¾"	10	0,73 kg	490262	150,80 €	490268	164,90 €
32	25	1"	10	1,10 kg	490263	169,90 €	490269	189,40 €
40	32	1 ¼"	10	1,81 kg	490264	209,10 €	490270	221,50 €
50	40	1 ½"	10	2,81 kg	490265	225,80 €	490271	260,40 €
63	50	2"	10	4,70 kg	490266	267,00 €	490272	303,00 €

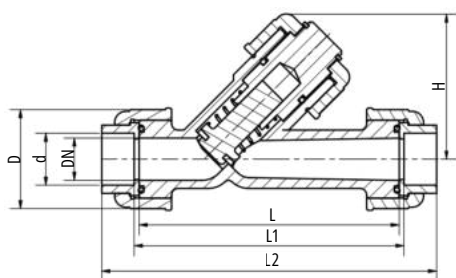
PVC

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,62 kg	491238	168,70 €	491244	180,00 €
25	20	¾"	10	0,74 kg	491239	175,90 €	491245	190,60 €
32	25	1"	10	1,12 kg	491240	200,90 €	491246	220,80 €
40	32	1 ¼"	10	1,83 kg	491241	239,30 €	491247	250,60 €
50	40	1 ½"	10	2,85 kg	491242	293,30 €	491248	295,30 €
63	50	2"	10	4,77 kg	491243	337,30 €	491249	341,00 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	L2 mm	H mm	D mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	136	168	75	42	95
25	20	150	156	194	80	48	180
32	25	160	166	210	90	68	327
40	32	180	186	238	110	85	484
50	40	200	206	268	128	85	725
63	50	230	236	312	150	102	1130

Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung

- mit Schweißstutzen

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Design

- with spigot end

PP

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,26 kg	487865	109,20 €	487871	113,30 €
25	20	¾"	10	0,29 kg	487866	115,30 €	487872	125,70 €
32	25	1"	10	0,46 kg	487867	123,70 €	487873	136,00 €
40	32	1 ¼"	10	0,72 kg	487868	152,40 €	487874	171,10 €
50	40	1 ½"	10	1,16 kg	487869	168,90 €	487875	199,80 €
63	50	2"	10	1,97 kg	487870	259,50 €	487876	311,00 €

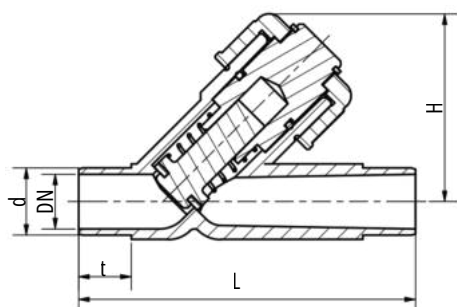
PVDF

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	0,51 kg	487889	322,30 €	487895	326,50 €
25	20	¾"	16	0,58 kg	487890	338,80 €	487896	349,20 €
32	25	1"	16	0,85 kg	487891	428,10 €	487897	440,60 €
40	32	1 ¼"	16	1,39 kg	487892	580,10 €	487898	599,10 €
50	40	1 ½"	16	2,25 kg	487893	883,50 €	487899	914,90 €
63	50	2"	16	3,76 kg	487894	1.278,50 €	487900	1.330,80 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	t mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	123	75	15	95
25	20	143	80	16	180
32	25	153	90	18	327
40	32	173	110	20	484
50	40	195	128	23	725
63	50	220	150	27	1130

Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung

- mit **Losflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansch nach ANSI oder JIS auf Anfrage

Design

- with **loose flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,72 kg	488432	200,70 €	488438	225,70 €
25	20	¾"	10	0,90 kg	488433	211,60 €	488439	248,70 €
32	25	1"	10	1,39 kg	488434	238,70 €	488440	284,30 €
40	32	1 ¼"	10	2,05 kg	488435	282,40 €	488441	349,80 €
50	40	1 ½"	10	2,05 kg	488436	325,60 €	488442	406,60 €
63	50	2"	10	3,95 kg	488437	454,20 €	488443	565,50 €

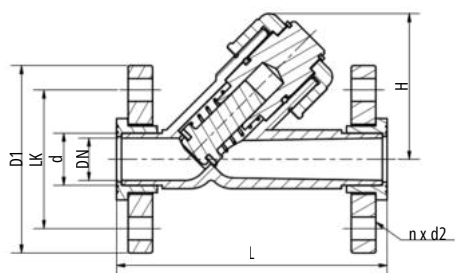
PVDF

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	0,98 kg	488444	445,40 €	488450	471,70 €
25	20	¾"	16	1,21 kg	488445	479,00 €	488451	516,60 €
32	25	1"	16	1,80 kg	488446	583,80 €	488452	634,90 €
40	32	1 ¼"	16	2,78 kg	488447	792,90 €	488453	856,30 €
50	40	1 ½"	16	3,89 kg	488448	1.136,50 €	488454	1.218,10 €
63	50	2"	16	5,84 kg	488449	1.621,80 €	488455	1.732,50 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	146	75	65	95	4 x Ø14	95
25	20	162	80	75	105	4 x Ø14	180
32	25	172	90	80	115	4 x Ø14	327
40	32	194	110	100	140	4 x Ø18	484
50	40	215	128	110	150	4 x Ø18	725
63	50	248	150	125	165	4 x Ø18	1130

Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Kombi-Dichtfläche flach und gerillt
- Flansch nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- sealing surface flat & grooved
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- installation length acc. to DIN EN 558:2022

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,73 kg	490174	311,20 €	490180	326,80 €
25	20	¾"	10	0,94 kg	490175	323,10 €	490181	339,20 €
32	25	1"	10	1,29 kg	490176	362,90 €	490182	381,10 €
40	32	1 ¼"	10	2,18 kg	490177	439,40 €	490183	461,40 €
50	40	1 ½"	10	2,77 kg	490178	519,70 €	490184	545,70 €
63	50	2"	10	3,99 kg	490179	566,50 €	490185	594,80 €

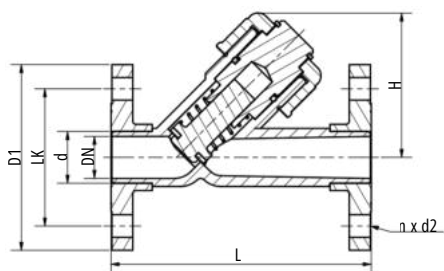
PVDF

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	1,02 kg	490198	545,10 €	490204	560,60 €
25	20	¾"	16	1,27 kg	490199	630,50 €	490205	639,00 €
32	25	1"	16	1,77 kg	490200	772,10 €	490206	783,00 €
40	32	1 ¼"	16	2,95 kg	490201	1.146,20 €	490207	1.162,50 €
50	40	1 ½"	16	3,95 kg	490202	1.369,60 €	490208	1.390,60 €
63	50	2"	16	5,92 kg	490203	1.888,40 €	490209	1.910,60 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	75	65	95	4 x Ø14	95
25	20	150	80	75	105	4 x Ø14	180
32	25	160	90	85	115	4 x Ø14	327
40	32	180	110	100	140	4 x Ø18	484
50	40	200	128	110	150	4 x Ø18	725
63	50	230	150	125	165	4 x Ø18	1130

Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung

- mit **Verschraubung und Schweißstumpf**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022

Design

- with **union and butt welding**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,50 kg	454357	192,50 €	472303	222,70 €
25	20	¾"	10	0,61 kg	454358	211,60 €	472304	252,80 €
32	25	1"	10	0,94 kg	454359	230,60 €	472305	283,20 €
40	32	1 ¼"	10	1,44 kg	454360	279,40 €	472306	347,70 €
50	40	1 ½"	10	1,89 kg	454361	334,50 €	472307	417,10 €
63	50	2"	10	3,08 kg	454362	474,30 €	472308	586,30 €

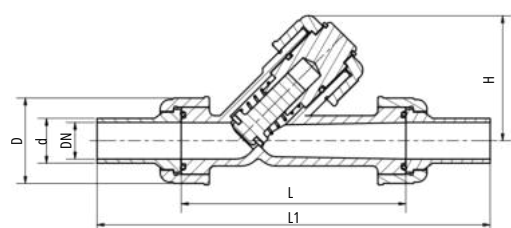
PVDF

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	0,97 kg	479929	395,70 €	472311	425,90 €
25	20	¾"	16	1,15 kg	479930	425,50 €	472312	466,70 €
32	25	1"	16	1,59 kg	479931	521,00 €	472313	573,50 €
40	32	1 ¼"	16	2,66 kg	479932	686,40 €	472314	754,60 €
50	40	1 ½"	16	3,42 kg	479933	1.011,50 €	472315	1.094,10 €
63	50	2"	16	5,52 kg	479934	1.429,60 €	472316	1.541,70 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	H mm	D mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	238	75	42	95
25	20	150	264	80	48	180
32	25	160	280	90	68	327
40	32	180	306	110	85	484
50	40	200	332	128	85	725
63	50	230	368	150	102	1130

Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung

- mit **Verschraubung und Schweißmuffe**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022

Design

- with **union and sleeve welding**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,49 kg	472490	192,50 €	472670	222,70 €
25	20	¾"	10	0,59 kg	472491	211,60 €	472671	252,80 €
32	25	1"	10	0,80 kg	472492	230,60 €	472672	283,20 €
40	32	1 ¼"	10	1,39 kg	472493	279,40 €	472673	347,70 €
50	40	1 ½"	10	1,76 kg	472494	334,50 €	472674	417,10 €
63	50	2"	10	2,88 kg	472495	474,30 €	472675	586,30 €

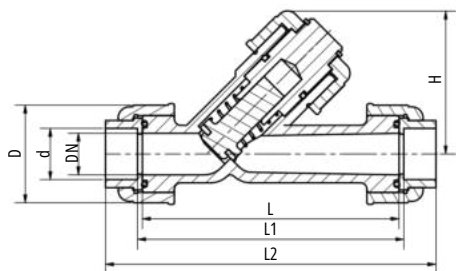
PVDF

mit Feder
with spring



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	0,93 kg	479935	395,70 €	473113	425,90 €
25	20	¾"	16	1,11 kg	479936	425,50 €	473114	466,70 €
32	25	1"	16	1,51 kg	479937	521,00 €	473115	573,50 €
40	32	1 ¼"	16	2,57 kg	479938	686,40 €	473116	754,60 €
50	40	1 ½"	16	3,27 kg	479939	1.011,50 €	473117	1.094,10 €
63	50	2"	16	5,31 kg	479940	1.429,60 €	473118	1.541,70 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	L2 mm	H mm	D mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	140	168	75	42	95
25	20	150	160	192	80	48	180
32	25	160	170	206	90	68	327
40	32	180	190	230	110	85	484
50	40	200	210	256	128	85	725
63	50	230	240	294	150	102	1130

Rückschlagventile

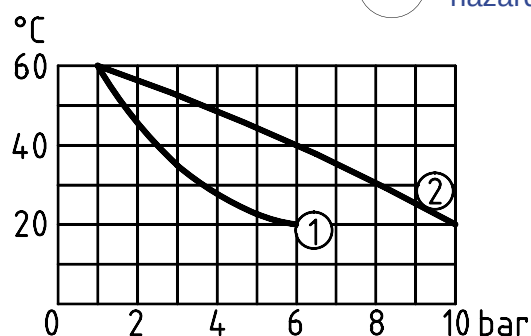
Non-return valves

DN 15-50

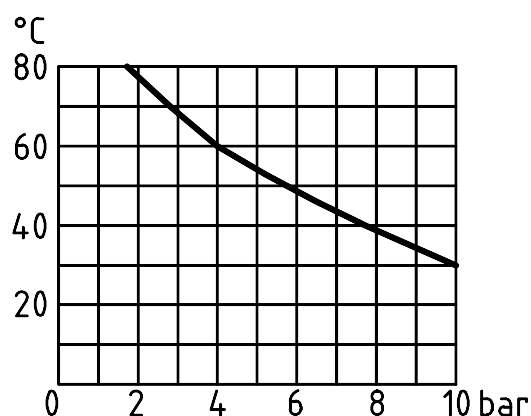
Druck-Temperatur Diagramm
Pressure-temperature diagram

- ① Gefährliche Medien
hazardous substances
- ② Ungefährliche Medien
hazard-free substances

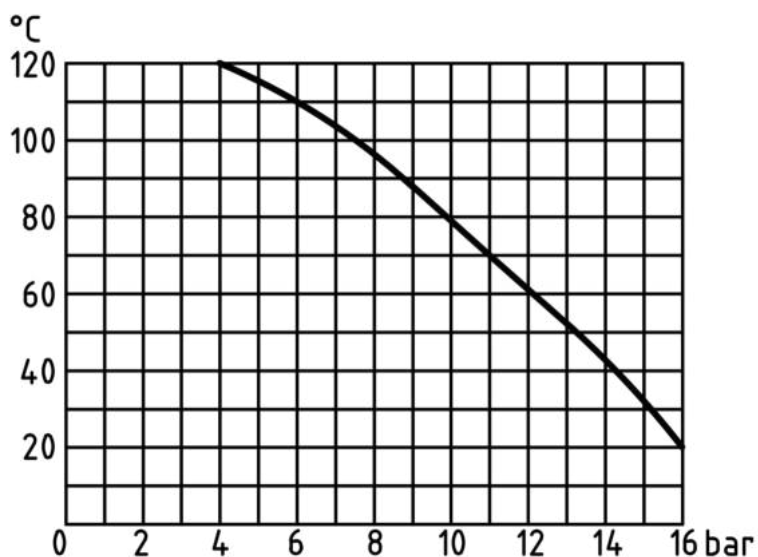
PVC



PP



PVDF



Rückschlagventile

Non-return valves

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansche nach ANSI oder JIS auf Anfrage

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
75	65	2 ½"	2	8,0 kg	479971	2.049,70 €	479975	2.101,00 €
90	80	3"	2	11,0 kg	479972	2.252,20 €	479976	2.293,20 €
110	100	4"	2	13,0 kg	479973	2.746,60 €	479977	2.798,00 €
160	150	6"	2	19,0 kg	479974	4.607,00 €	479978	4.695,00 €

3

PP



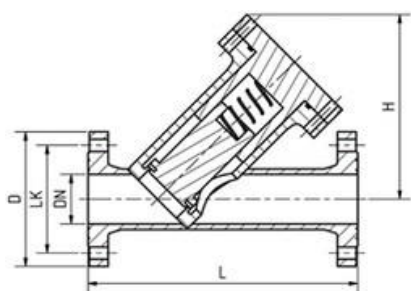
d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
75	65	2 ½"	6	5,20 kg	479979	1.836,90 €	479983	1.867,70 €
90	80	3"	6	7,50 kg	479980	2.010,10 €	479984	2.039,40 €
110	100	4"	6	8,50 kg	479981	2.438,50 €	479985	2.504,50 €
160	150	6"	4	13,00 kg	479982	3.766,30 €	479986	3.847,00 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
75	65	2 ½"	10	10,0 kg	479987	4.788,00 €	479991	4.858,00 €
90	80	3"	10	14,0 kg	479988	5.747,00 €	479992	5.862,00 €
110	100	4"	10	17,0 kg	479989	7.867,00 €	479993	8.025,00 €

Einbaumaße
Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	LK mm	D mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
75	65	370	260	145	185	4 x Ø18	500
90	80	410	275	160	200	8 x Ø18	1000
110	100	490	325	180	220	8 x Ø18	1600
140	125	550	380	210	250	8 x Ø18	3000
160	150	600	430	240	285	8 x Ø22	4500

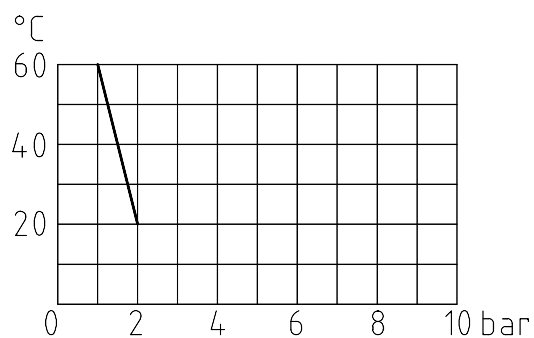
Rückschlagventile

Non-return valves

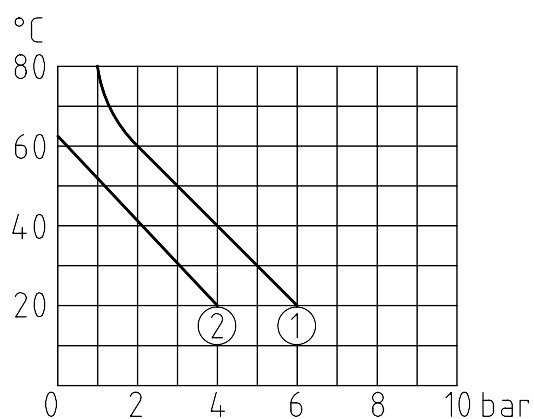
DN 65-150

Druck-Temperatur Diagramm
Pressure-temperature diagram

PVC



PP



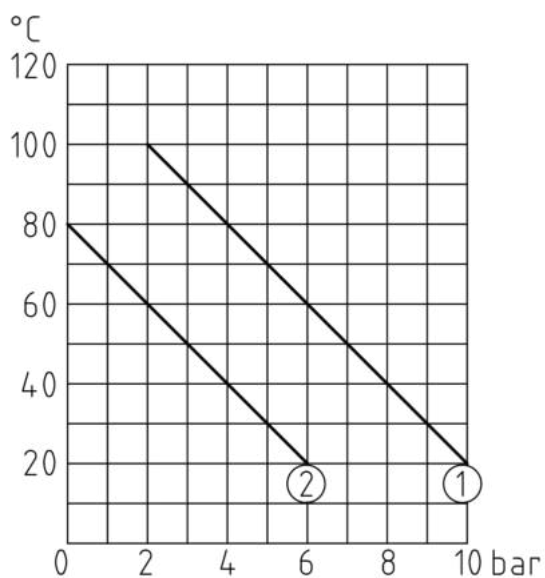
1

bis DN 125
until DN 125

2

ab DN 150
from DN 150

PVDF



Handabsperrventile

Manual shut-off valves

Schrägsitzventile sind besonders geeignet als Absperr- und Sicherheitsorgane an Behältern, Rohrleitungen und Pumpenanlagen, insbesondere wo aggressive Medien abzusperren und zu fördern sind. Die Entstehung von Druckschlägen wird durch das langsame Öffnen der Armatur (Spindelführung) verhindert. Eingesetzt werden diese beispielsweise in der chemischen Industrie, der Wasser / Abwassertechnik, in Beizanlagen und Abluft-reinigungsanlagen.

Manual shut-off valves are particularly suitable as shut-off and safety devices on containers, pipelines and pump systems, especially where aggressive media need to be shut off and conveyed. The formation of pressure surges is prevented by the slow opening of the valve (spindle guide). These valves are used, for example, in the chemical industry, water/wastewater technology, pickling plants and exhaust air purification systems.

4



Handabsperrventile

Manual shut-off valves

Ausführung

- mit **Klebestutzen**
- Manschette und Sitz aus PB
- auf Anfrage Manschette aus PTFE, Sitz aus PVDF lieferbar

Design

- with **solvent cement spigots**
- collar and seat made out of PB
- by inquiry we deliver the collar made of PTFE, the seat made of PVDF



Technische Daten & Preise

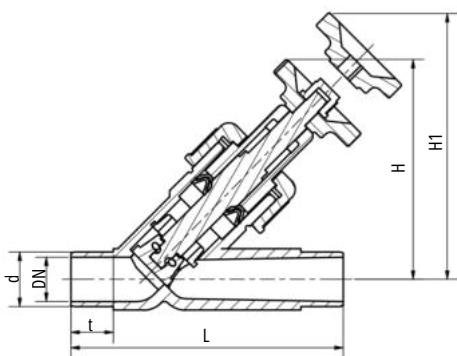
Technical data & prices

PVC

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	Code	EUR
20	15	½"	10	0,52 kg	164150	119,30 €
25	20	¾"	10	0,56 kg	162041	129,40 €
32	25	1"	10	0,77 kg	162042	151,10 €
40	32	1 ¼"	10	1,30 kg	162043	195,90 €
50	40	1 ½"	10	1,94 kg	162044	222,70 €
63	50	2"	10	3,30 kg	162045	294,30 €

Einbaumaße

Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	H1 mm	t mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	124	115	135	16	95
25	20	145	115	135	19	180
32	25	155	126	143	22	327
40	32	175	160	182	25	484
50	40	195	174	204	31	725
63	50	224	209	246	38	1130

Handabsperrventile

Manual shut-off valves

Ausführung

- mit **Verschraubung und Klebemuffe**
- Flansch gem. DIN EN 558:2022
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022

Design

- with **solvent cement sockets**
- flange acc. DIN EN 558:2022
- installation length acc. to DIN EN 558:2022



Technische Daten & Preise

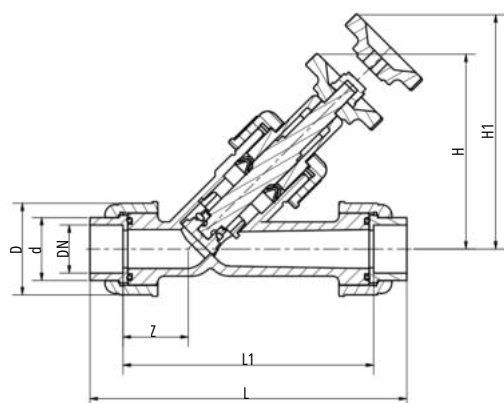
Technical data & prices

PVC

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,62 kg	479489	166,40 €	454345	181,80 €
25	20	¾"	10	0,73 kg	479490	181,80 €	454346	202,50 €
32	25	1"	10	1,10 kg	479491	221,80 €	454347	247,40 €
40	32	1 ¼"	10	1,81 kg	479492	277,70 €	454348	313,10 €
50	40	1 ½"	10	2,81 kg	479493	326,30 €	454349	357,70 €
63	50	2"	10	4,70 kg	479494	421,40 €	454350	458,10 €

Einbaumaße

Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	H1 mm	t mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	124	115	135	16	95
25	20	145	115	135	19	180
32	25	155	126	143	22	327
40	32	175	160	182	25	484
50	40	195	174	204	31	725
63	50	224	209	246	38	1130

Handabsperrrventile

Manual shut-off valves



Ausführung

- mit **PVC-Losflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Manschette und Sitz aus PB
- auf Anfrage Manschette aus PTFE, Sitz aus PVDF lieferbar
- Flansche nach ANSI oder JIS auf Anfrage

Design

- with **loose flange** acc. DIN EN 1092-1
- collar and seat made out of PB
- by inquiry we deliver the collar made of PTFE, the seat made of PVDF
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry

Technische Daten & Preise

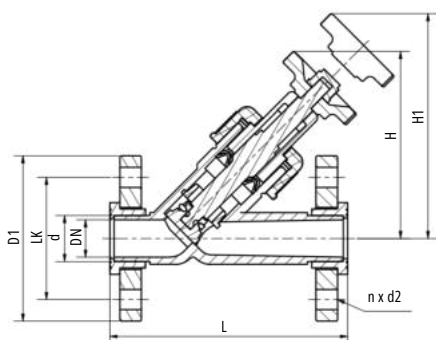
Technical data & prices

PVC

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	Code	EUR
20	15	½"	10	0,86 kg	454351	171,20 €
25	20	¾"	10	1,03 kg	454352	185,50 €
32	25	1"	10	1,46 kg	454353	224,60 €
40	32	1 ¼"	10	2,32 kg	454354	281,40 €
50	40	1 ½"	10	3,26 kg	454355	318,20 €
63	50	2"	10	5,11 kg	454356	421,40 €

Einbaumaße

Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	H mm	H1 mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert (Δp=1bar) [l/min]
20	15	130	115	135	65	95	4 x Ø14	95
25	20	150	115	135	75	105	4 x Ø14	180
32	25	160	126	143	85	115	4 x Ø14	327
40	32	180	160	182	100	140	4 x Ø18	484
50	40	200	174	204	110	150	4 x Ø18	725
63	50	230	209	246	125	165	4 x Ø18	1130

Handabsperrentile Manual shut-off valves

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Bei PP Ventilen: Manschette und Sitz aus PB
- Bei PVDF Ventilen: Manschette aus PTFE, Sitz aus PVDF
- Flansche nach ANSI oder JIS auf Anfrage

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- by PP valves: collar and seat made out of PB
- by PVDF valves: collar made of PTFE, seat made of PVDF
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry

Technische Daten & Preise Technical data & prices

4

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR
20	15	½"	10	0,84 kg	490861	304,10 €
25	20	¾"	10	1,02 kg	490862	315,90 €
32	25	1"	10	1,36 kg	490863	355,30 €
40	32	1 ¼"	10	2,37 kg	490864	439,20 €
50	40	1 ½"	10	2,91 kg	490865	519,60 €
63	50	2"	10	4,28 kg	490866	566,40 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR
20	15	½"	16	1,15 kg	491250	560,60 €
25	20	¾"	16	1,40 kg	491251	639,00 €
32	25	1"	16	1,87 kg	491252	783,00 €
40	32	1 ¼"	16	3,21 kg	491253	1.162,50 €
50	40	1 ½"	16	4,19 kg	491254	1.390,60 €
63	50	2"	16	6,37 kg	491255	1.910,60 €

Handabsperrventile Manual shut-off valves

Ausführung

- mit **Verschraubung und Schweißstumpf**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Bei PP Ventilen: Manschette und Sitz aus PB
- Bei PVDF Ventilen: Manschette aus PTFE, Sitz aus PVDF

Design

- with **union and butt welding**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- by PP valves: collar and seat made out of PB
- by PVDF valves: collar made of PTFE, seat made of PVDF

Technische Daten & Preise Technical data & prices

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,60 kg	454333	214,80 €	479435	224,60 €
25	20	¾"	10	0,71 kg	454334	229,80 €	479436	247,50 €
32	25	1"	10	0,92 kg	454335	262,80 €	479437	290,10 €
40	32	1 ¼"	10	1,63 kg	454336	326,90 €	479438	364,00 €
50	40	1 ½"	10	2,03 kg	454337	382,40 €	479439	427,70 €
63	50	2"	10	3,37 kg	454338	496,40 €	479440	550,50 €

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	1,10 kg	479809	498,40 €	472291	508,10 €
25	20	¾"	16	1,28 kg	479810	520,10 €	472292	537,90 €
32	25	1"	16	2,43 kg	479811	678,30 €	472293	705,70 €
40	32	1 ¼"	16	2,64 kg	479812	891,20 €	472294	928,30 €
50	40	1 ½"	16	3,66 kg	479813	1.203,70 €	472295	1.249,30 €
63	50	2"	16	5,97 kg	479814	1.634,20 €	472296	1.685,40 €

Handabsperrventile Manual shut-off valves

Ausführung

- mit **Verschraubung und Schweißmuffe**
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Bei PP Ventilen: Manschette und Sitz aus PB
- Bei PVDF Ventilen: Manschette aus PTFE, Sitz aus PVDF

Design

- with **union and sleeve welding**
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- by PP valves: collar and seat made out of PB
- by PVDF valves: collar made of PTFE, seat made of PVDF

Technische Daten & Preise Technical data & prices

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,58 kg	479000	214,80 €	479441	224,60 €
25	20	¾"	10	0,68 kg	479001	229,80 €	479442	247,50 €
32	25	1"	10	0,87 kg	479002	262,80 €	479443	290,10 €
40	32	1 ¼"	10	1,55 kg	479003	326,90 €	479444	364,00 €
50	40	1 ½"	10	1,88 kg	479004	382,40 €	479445	427,70 €
63	50	2"	10	3,13 kg	479005	496,40 €	479446	550,50 €

PVDF

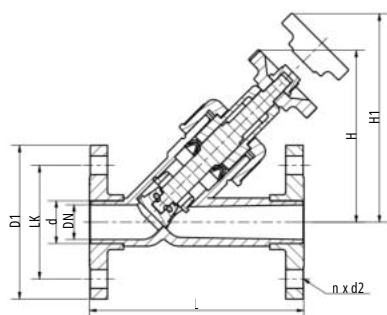


d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	16	1,06 kg	479815	498,40 €	479429	508,10 €
25	20	¾"	16	1,24 kg	479816	520,10 €	479430	537,90 €
32	25	1"	16	2,35 kg	479817	678,30 €	479431	705,70 €
40	32	1 ¼"	16	2,84 kg	479818	891,20 €	479432	928,30 €
50	40	1 ½"	16	3,50 kg	479819	1.203,70 €	479433	1.249,30 €
63	50	2"	16	5,76 kg	479820	1.634,20 €	479434	1.685,40 €

Handabsperrentile Manual shut-off valves

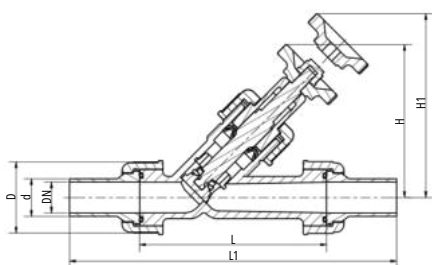
Einbaumaße Installation dimensions

mit Festflansch
with fixed flange



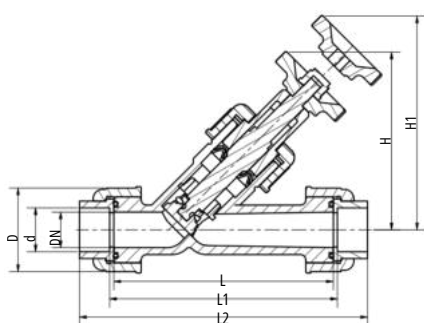
d mm	DN mm	L mm	H mm	H1 mm	LK mm	D1 mm	n x d2 mm	kv-Wert ($\Delta p=1\text{bar}$) [l/min]
20	15	130	115	135	65	95	4 x $\varnothing 14$	95
25	20	150	115	135	75	105	4 x $\varnothing 14$	180
32	25	160	126	143	85	115	4 x $\varnothing 14$	327
40	32	180	160	182	100	140	4 x $\varnothing 18$	484
50	40	200	174	204	110	150	4 x $\varnothing 18$	725
63	50	230	209	246	125	165	4 x $\varnothing 18$	1130

mit Schweißstumpf
with butt welding



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	H mm	H1 mm	D mm	kv-Wert ($\Delta p=1\text{bar}$) [l/min]
20	15	130	238	115	135	42	95
25	20	150	264	115	135	48	180
32	25	160	280	126	143	68	327
40	32	180	306	160	182	85	484
50	40	200	332	174	204	85	725
63	50	230	368	209	246	102	1130

mit Schweißmuffe
with sleeve welding



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	L2 mm	H mm	H1 mm	D mm	kv-Wert ($\Delta p=1\text{bar}$) [l/min]
20	15	130	140	168	115	135	42	95
25	20	150	160	192	115	135	48	180
32	25	160	170	206	126	143	68	327
40	32	180	190	230	160	182	85	484
50	40	200	210	256	174	204	85	725
63	50	230	240	294	209	246	102	1130

Handabsperrrventile

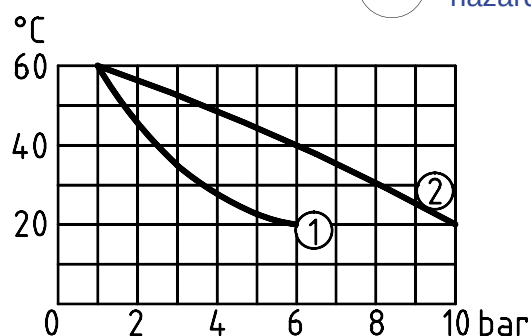
Manual shut-off valves

DN 15-50

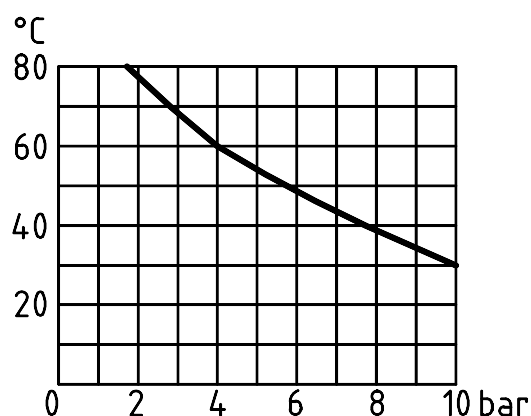
Druck-Temperatur Diagramm
Pressure-temperature diagram

- ① Gefährliche Medien
hazardous substances
- ② Ungefährliche Medien
hazard-free substances

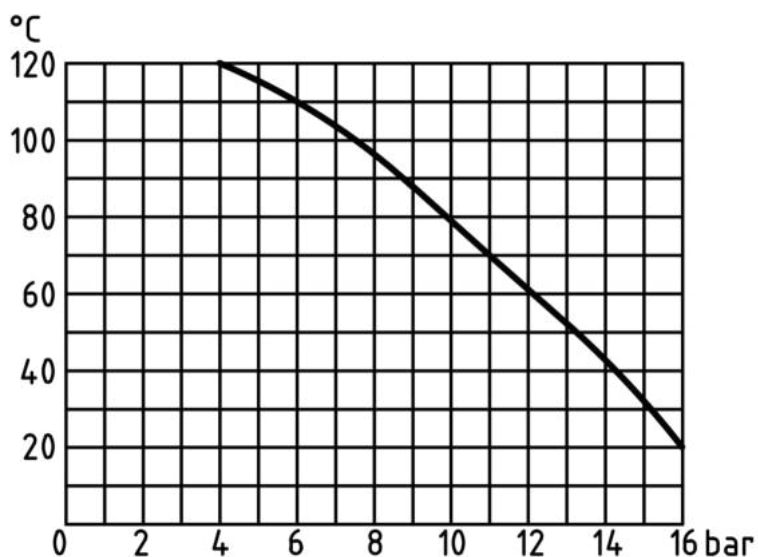
PVC



PP



PVDF



Zubehör Accessories

Ausführung

- Halterung
- aus PVC grau

Design

- Bracket
- made of PVC grey

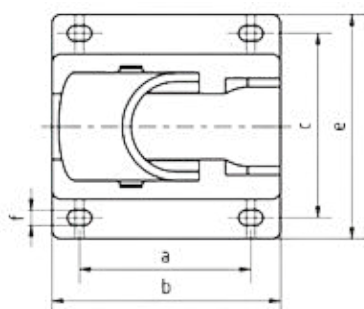


Technische Daten & Preise Technical data & prices

PVC

d mm	DN mm	Zoll mm	Gewicht weight	Code	EUR
25	20	¾"	0,11 kg	160101	33,70 €
32	25	1"	0,11 kg	160103	38,10 €
40	32	1 ¼"	0,16 kg	160105	39,80 €
50	40	1 ½"	0,30 kg	160107	45,30 €
63	50	2"	0,45 kg	160109	51,90 €

Einbaumaße Installation dimensions



d mm	DN mm	a mm	b mm	c mm	e mm	f mm
25	20	76	100	73	91	7.5
32	25	78	102	84	102	7.5
40	32	85	116	90	107	7.5
50	40	98	130	114	134	9.5
63	50	110	142	135	155	9.5

Zubehör Accessories

Ausführung

- Auslaufhahn
- aus PVC rot

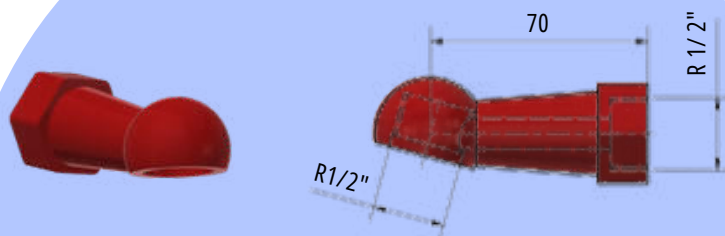
Design

- Dispensing tap
- made of PVC red

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	Gewicht weight	Code	EUR
15	10	1/2"	0,06 kg	86100	81,90 €



Ausführung

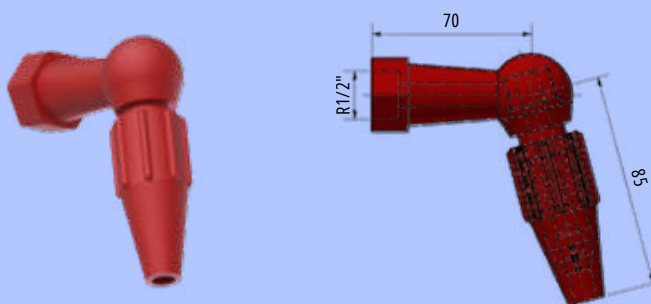
- Winkelstück
- aus PVC rot

PVC

Design

- Angle piece
- made of PVC red

d mm	DN mm	Zoll mm	Gewicht weight	Code	EUR
15	10	1/2"	0,053 kg	86104	21,10 €



Ausführung

- Zapfhahn
- aus PVC rot

PVC

Design

- Dispensing tap 90°
- made of PVC red

d mm	DN mm	Zoll mm	Gewicht weight	Code	EUR
15	10	1/2"	0,11 kg	86103	103,00 €

Verschraubungen Unions



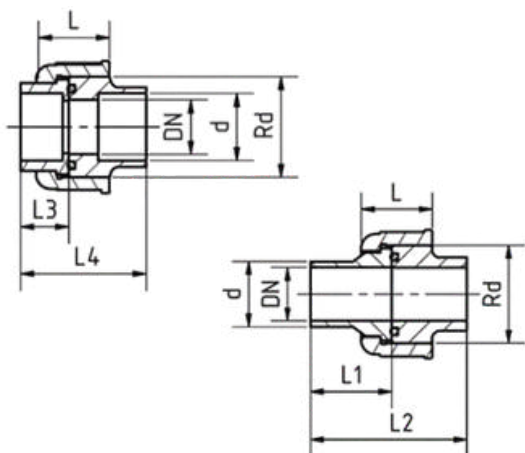
PP

d mm	DN mm	Zoll mm	EPDM Code	EUR/St piece	FKM Code	EUR	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
			Schweißstumpf / butt welding				Schweißmuffe / sleeve welding			
20	15	½"	164210	25,50 €	2164210	27,00 €	4164210	22,60 €	5164210	26,10 €
25	20	¾"	164211	31,40 €	2164211	31,40 €	4164211	24,60 €	5164211	29,10 €
32	25	1"	164212	33,00 €	2164212	34,90 €	4164212	29,60 €	5164212	33,90 €
40	32	1 ¼"	164213	44,00 €	2164213	50,20 €	4164213	39,30 €	5164213	47,70 €
50	40	1 ½"	164214	59,70 €	2164214	63,20 €	4164214	54,40 €	5164214	60,00 €
63	50	2"	164215	93,20 €	2164215	97,10 €	4164215	77,50 €	5164215	88,00 €

PP - PE

d mm	DN mm	Zoll mm	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
			Schweißstumpf / butt welding				Schweißmuffe / sleeve welding			
20	15	½"	1164210	25,70 €	3164210	27,10 €	6164210	22,70 €	7164210	26,30 €
25	20	¾"	1164211	31,70 €	3164211	31,70 €	6164211	24,80 €	7164211	29,30 €
32	25	1"	1164212	33,30 €	3164212	35,10 €	6164212	29,90 €	7164212	34,50 €
40	32	1 ¼"	1164213	44,60 €	3164213	50,80 €	6164213	39,80 €	7164213	48,10 €
50	40	1 ½"	1164214	60,40 €	3164214	63,80 €	6164214	55,20 €	7164214	60,60 €
63	50	2"	1164215	94,00 €	3164215	98,00 €	6164215	78,50 €	7164215	88,90 €

Einbaumaße Installation dimensions



d mm	DN mm	L mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm	Rd DIN 405
20	15	32	27	62	19	54	36 x 1/8
25	20	42	31	71	21	61	48 x 1/6
32	25	42	36	81	23	68	52 x 1/6
40	32	50	42	92	25	75	65 x 1/6
50	40	50	50	105	28	83	72 x 1/6
63	50	50	59	119	32	92	85 x 1/6

Fußventile

Foot valves

Fußventile verhindern das Rückfließen von Flüssigkeiten indem sie einen innenliegenden Rückschlagkolben nutzen, der durch die Flüssigkeit gestaut und durch Federkraft geschlossen wird, um die Pumpe gefüllt zu halten und Ansaugvorgänge zu erleichtern. Zudem halten Sie Verunreinigungen bei der Entnahme von Flüssigkeiten zurück und schützt die Druckleitung zusätzlich vor dem Trockenlaufen, wodurch Schäden von Anlagenkomponenten verhindert werden.

Foot valves prevent liquids from flowing back by using an internal check valve piston that is dammed by the liquid and closed by elastic force to keep the pump filled and facilitate intake processes. They also retain contaminants during the extraction of liquids and additionally protect the pressure line from dry running condition, thereby preventing damage to system components.



Fußventile

Foot valves

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansche nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- bis DN 400 auf Anfrage

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- Flanges to ANSI or JIS standards available by inquiry
- up to DN 400 by inquiry



Technische Daten & Preise

Technical data & prices

PVC

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	4	0,18 kg	480041	594,20 €	480054	606,00 €
25	20	¾"	4	0,20 kg	480042	616,20 €	480055	626,50 €
32	25	1"	4	0,28 kg	480043	648,50 €	480056	658,80 €
40	32	1 ¼"	4	0,48 kg	480044	711,60 €	480057	735,10 €
50	40	1 ½"	4	0,72 kg	480045	777,60 €	480058	799,60 €
63	50	2"	4	1,22 kg	480046	952,20 €	480059	959,50 €
75	65	2 ½"	2	6,25 kg	480047	1.091,60 €	480060	1.113,60 €
90	80	3"	2	8,00 kg	480048	1.404,10 €	480061	1.439,30 €
110	100	4"	2	10,00 kg	480049	2.054,10 €	480062	2.095,20 €
140	125	5"	2	16,00 kg	480050	2.441,40 €	480063	2.485,40 €
160	150	6"	2	21,00 kg	480051	2.767,10 €	480064	2.820,00 €
225	200	8"	2	30,00 kg	480052	3.816,20 €	480065	3.880,70 €
280	250	10"	2	38,00 kg	480053	4.992,90 €	480066	5.080,90 €

Fußventile

Foot valves



PP

PE

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code (PP)	EPDM Code (PE)	EUR	FKM Code (PP)	FKM Code (PE)	EUR
20	15	½"	4	0,15 kg	480067	480093	519,40 €	480080	480106	529,70 €
25	20	¾"	4	0,18 kg	480068	480094	541,40 €	480081	480107	541,40 €
32	25	1"	4	0,22 kg	480069	480095	561,90 €	480082	480108	573,70 €
40	32	1 ¼"	4	0,38 kg	480070	480096	626,50 €	480083	480108	638,20 €
50	40	1 ½"	4	0,55 kg	480071	480097	679,30 €	480084	480110	689,60 €
63	50	2"	4	0,90 kg	480072	480098	821,60 €	480085	480111	842,20 €
75	65	2 ½"	4	4,00 kg	480073	480099	952,20 €	480086	480112	974,20 €
90	80	3"	4	5,20 kg	480074	480100	1.233,90 €	480087	480113	1.255,90 €
110	100	4"	4	6,40 kg	480075	480101	1.792,90 €	480088	480114	1.825,20 €
140	125	5"	4	10,40 kg	480076	480102	2.117,20 €	480089	480115	2.171,50 €
160	150	6"	4	13,60 kg	480077	480103	2.410,60 €	480090	480116	2.463,40 €
225	200	8"	4	19,20 kg	480078	480104	3.315,90 €	480091	480117	3.393,60 €
280	250	10"	4	24,00 kg	480079	480105	4.332,60 €	480092	480118	4.430,90 €

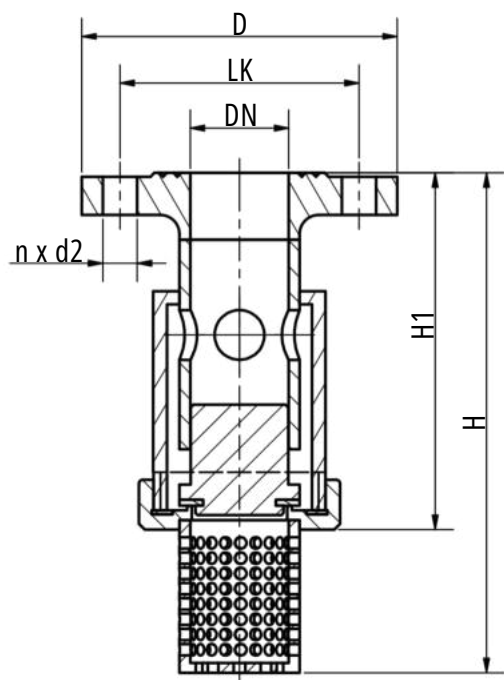
6

PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	4	0,26 kg	480119	1.071,10 €	480128	1.079,90 €
25	20	¾"	4	0,29 kg	480120	1.101,90 €	480129	1.113,60 €
32	25	1"	4	0,40 kg	480121	1.173,80 €	480130	1.182,60 €
40	32	1 ¼"	4	0,70 kg	480122	1.200,20 €	480131	1.213,40 €
50	40	1 ½"	4	1,00 kg	480123	1.245,70 €	480132	1.260,30 €
63	50	2"	4	1,70 kg	480124	1.508,30 €	480133	1.525,90 €
75	65	2 ½"	4	8,00 kg	480125	1.863,30 €	480134	1.882,40 €
90	80	3"	4	10,40 kg	480126	2.419,40 €	480135	2.444,40 €
110	100	4"	4	12,80 kg	480127	3.654,80 €	480136	3.687,10 €

Einbaumaße Installation dimensions



d mm	DN mm	Zoll mm	H mm	H1 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
20	15	½"	190	140	65	95	4 x Ø14
25	20	¾"	195	145	75	105	4 x Ø14
32	25	1"	195	145	85	115	4 x Ø14
40	32	1 ¼"	235	170	100	140	4 x Ø18
50	40	1 ½"	300	205	110	150	4 x Ø18
63	50	2"	315	220	125	165	4 x Ø18
75	65	2 ½"	395	250	145	185	4 x Ø18
90	80	3"	395	250	160	200	8 x Ø18
110	100	4"	445	310	180	220	8 x Ø18
140	125	5"	485	340	210	250	8 x Ø18
160	150	6"	545	415	240	285	8 x Ø18
225	200	8"	690	545	295	340	8 x Ø18
280	250	10"	760	570	350	395	8 x Ø18
315	300	12"	870	610	400	445	8 x Ø18
355	350	14"	870	610	460	505	8 x Ø18
400	400	16"	870	610	515	565	8 x Ø18

Rohr-Schaugläser

Tubular sight glasses

Rohr-Schaugläser werden zur Sichtkontrolle von Füllständen, Medienfarben und Strömungen in Rohrleitungen eingesetzt. Die Schaugläser ermöglichen eine zuverlässige Überwachung der Funktion und Leistung von einzelnen Apparaten sowie von ganzen Anlagen. Sie werden besonders in der chemischen Industrie eingesetzt, wo Stahl medienangreifend wäre, indem sie korrosionsbeständige, transparente Sichtfenster in den Prozess integrieren.

Tubular sight glasses are used for visual inspection of fill levels, media colours and flow patterns in pipelines. The sight glasses enable reliable monitoring of the function and performance of individual devices and entire systems. They are used particularly in the chemical industry, where steel would be susceptible to corrosion, by incorporating corrosion-resistant, transparent viewing windows into the process.



Rohr-Schaugläser Tubular sight glasses

Ausführung

- mit **Festflansch** gem. DIN EN 1092-1
- Flansche nach ANSI auf Anfrage
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022
- Doppelte Prozesssicherheit durch zwei O-Ringe
- FEP O-Ringe auf Anfrage

Design

- with **fixed flange** acc. DIN EN 1092-1
- flange acc. ANSI by inquiry
- installation length acc. to DIN EN 558:2022
- double process safety through two seals
- FEP seals on request

Technische Daten & Preise Technical data & prices

PVC



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
15	15	½"	10	0,8 kg	485813	349,20 €	485814	385,90 €
25	20	¾"	10	1,30 kg	485535	368,30 €	485815	409,30 €
32	25	1"	10	1,30 kg	479700	390,30 €	479708	431,40 €
40	32	1 ¼"	10	1,60 kg	479701	431,40 €	479709	473,90 €
50	40	1 ½"	10	2,10 kg	479702	453,40 €	479710	507,70 €
63	50	2"	10	2,60 kg	479703	487,10 €	479711	551,70 €
75	65	2 ½"	7	3,80 kg	479704	626,50 €	479712	689,60 €
90	80	3"	7	5,60 kg	479705	735,10 €	479713	809,90 €
110	100	4"	6	6,40 kg	479706	974,20 €	479714	1.091,60 €
140	125	5"	5	13,30 kg	485816	1.349,80 €	485817	1.468,70 €
160	150	6"	5	13,80 kg	479707	2.054,10 €	479715	2.183,20 €

Rohr-Schaugläser

Tubular sight glasses

PP


d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,5 kg	481481	330,10 €	485798	368,30 €
25	20	¾"	10	0,8 kg	485799	349,20 €	485800	391,70 €
32	25	1"	10	1,0 kg	479716	368,30 €	479724	409,30 €
40	32	1 ¼"	10	1,2 kg	479717	422,60 €	479725	463,60 €
50	40	1 ½"	10	1,6 kg	479718	431,40 €	479726	487,10 €
63	50	2"	10	1,9 kg	479719	463,60 €	479727	529,70 €
75	65	2 ½"	7	3,0 kg	479720	594,20 €	479728	658,80 €
90	80	3"	7	4,2 kg	479721	711,60 €	479729	789,40 €
110	100	4"	6	4,6 kg	479722	809,90 €	479730	930,20 €
140	125	5"	5	8,5 kg	484864	1.030,00 €	485818	1.148,80 €
160	150	6"	5	10,8 kg	479723	1.426,10 €	479731	1.553,80 €
225	200	8"	4	24,0 kg	486755	2.490,30 €	486756	2.613,10 €
280	250	10"	4	30,0 kg	488975	3.984,90 €	488970	4.184,50 €

PE


d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	0,5 kg	491200	330,10 €	491201	368,30 €
25	20	¾"	10	0,8 kg	491202	349,20 €	491203	391,70 €
32	25	1"	10	1,0 kg	491204	368,30 €	491205	409,30 €
40	32	1 ¼"	10	1,2 kg	491206	422,60 €	491207	463,60 €
50	40	1 ½"	10	1,6 kg	491208	431,40 €	491209	487,10 €
63	50	2"	10	3,5 kg	491210	463,60 €	491211	529,70 €
75	65	2 ½"	7	5,0 kg	491212	594,20 €	491213	658,80 €
90	80	3"	7	6,5 kg	491214	711,60 €	491215	789,40 €
110	100	4"	6	8,0 kg	491216	809,90 €	491217	930,20 €
140	125	5"	5	13,0 kg	491218	1.030,00 €	491219	1.148,80 €
160	150	6"	5	17,0 kg	491220	1.426,10 €	491221	1.553,80 €
225	200	8"	4	24,0 kg	491222	2.490,30 €	491223	2.613,10 €
280	250	10"	4	30,0 kg	491224	3.984,90 €	491225	4.184,50 €

Rohr-Schaugläser

Tubular sight glasses

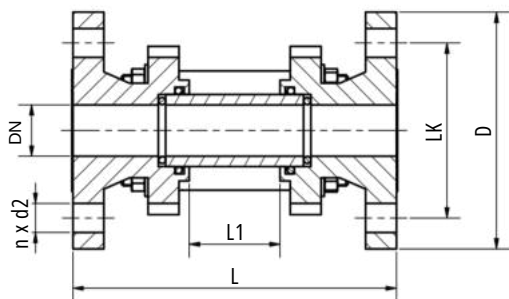
PVDF



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
20	15	½"	10	1,00 kg	485819	501,80 €	485820	521,60 €
25	20	¾"	10	1,50 kg	485708	590,30 €	485709	615,30 €
32	25	1"	10	1,60 kg	479732	682,20 €	479740	688,00 €
40	32	1 ¼"	10	1,80 kg	479733	812,10 €	479741	825,30 €
50	40	1 ½"	10	2,40 kg	479734	916,40 €	479742	925,70 €
63	50	2"	10	2,90 kg	479735	1.251,80 €	479743	1.335,20 €
75	65	2 ½"	7	4,50 kg	479736	1.920,00 €	479744	1.925,30 €
90	80	3"	7	6,30 kg	479737	2.337,20 €	479745	2.318,20 €
110	100	4"	6	7,00 kg	479738	3.763,40 €	479746	3.816,20 €
140	125	5"	5	16,00 kg	485821	3.816,20 €	485822	3.855,80 €
160	150	6"	5	19,50 kg	479739	6.165,30 €	479747	6.195,70 €

Einbaumaße

Installation dimensions



d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	L1 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
20	15	½"	140	26	65	95	4 x ø14
25	20	¾"	150	36	75	105	4 x ø14
32	25	1"	160	46	85	115	4 x ø14
40	32	1 ¼"	180	58	100	140	4 x ø18
50	40	1 ½"	200	70	110	150	4 x ø18
63	50	2"	230	92	125	165	4 x ø18
75	65	2 ½"	290	116	145	185	4 x ø18
90	80	3"	310	126	160	200	8 x ø18
110	100	4"	350	160	180	220	8 x ø18
140	125	5"	400	196	210	250	8 x ø18
160	150	6"	480	244	285	285	8 x ø22
225	200	8"	600	364	295	340	8 x ø22
280	250	10"	730	414	350	395	12 x ø22

Rohr-Schaugläser

Tubular sight glasses

Druck-Temperatur Diagramm

Pressure-temperature diagram

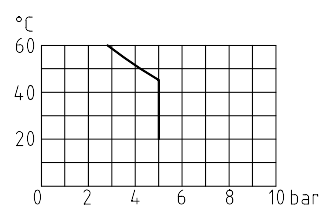
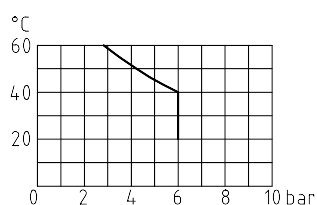
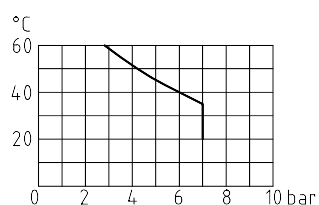
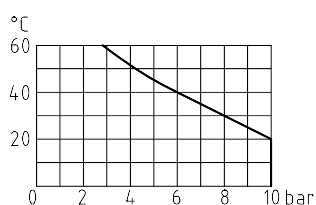
DN 15-50

DN 65-80

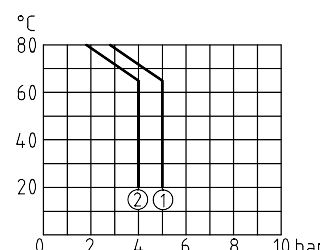
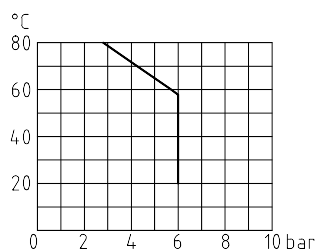
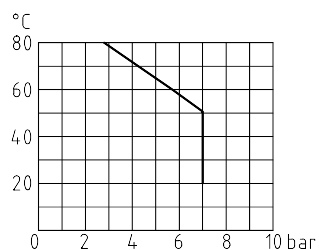
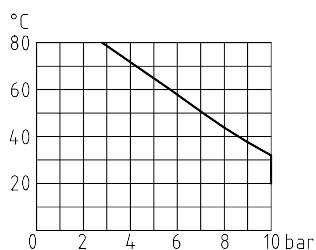
DN 100

DN 125-250

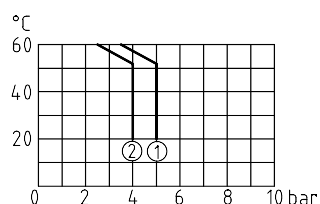
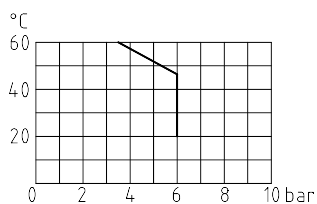
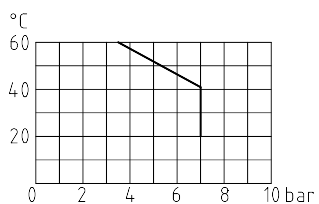
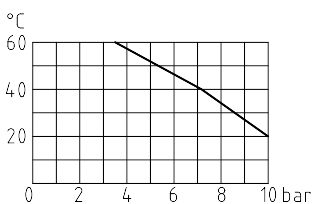
PVC



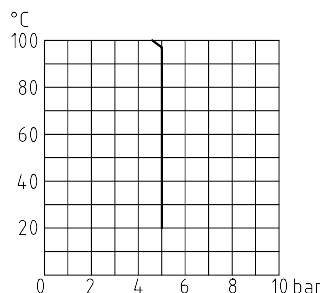
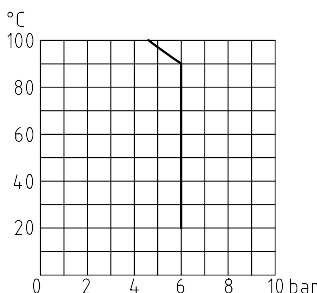
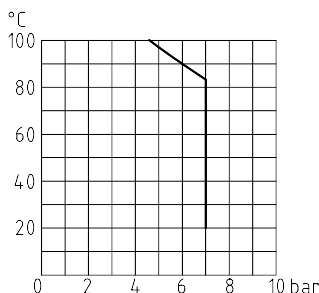
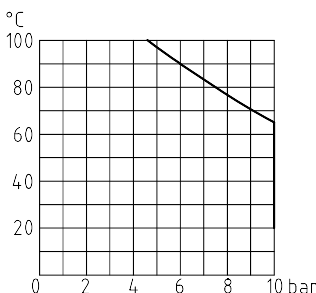
PP



PE



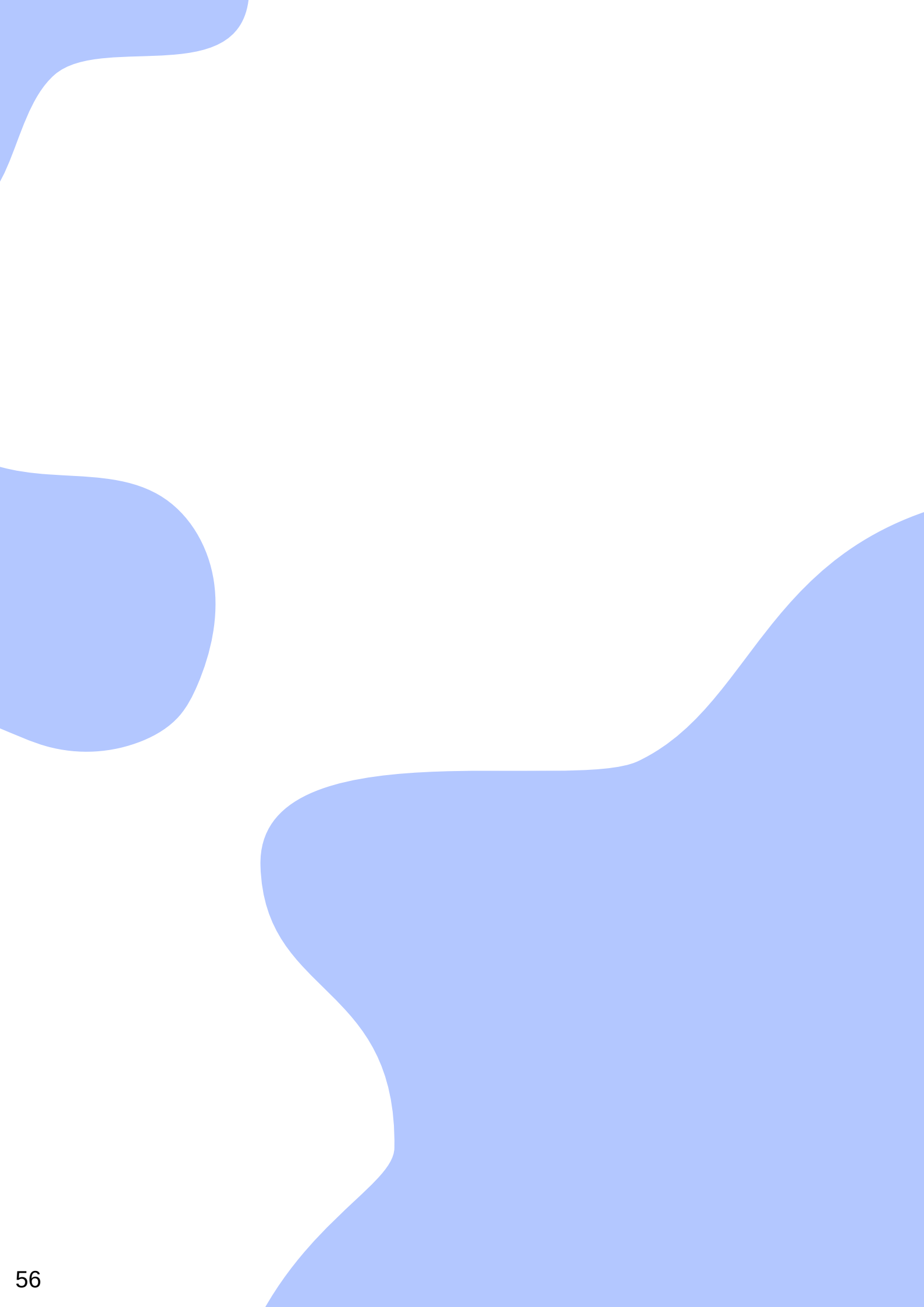
PVDF



1 bis DN 125
until DN 125

2 ab DN 150
from DN 150

7

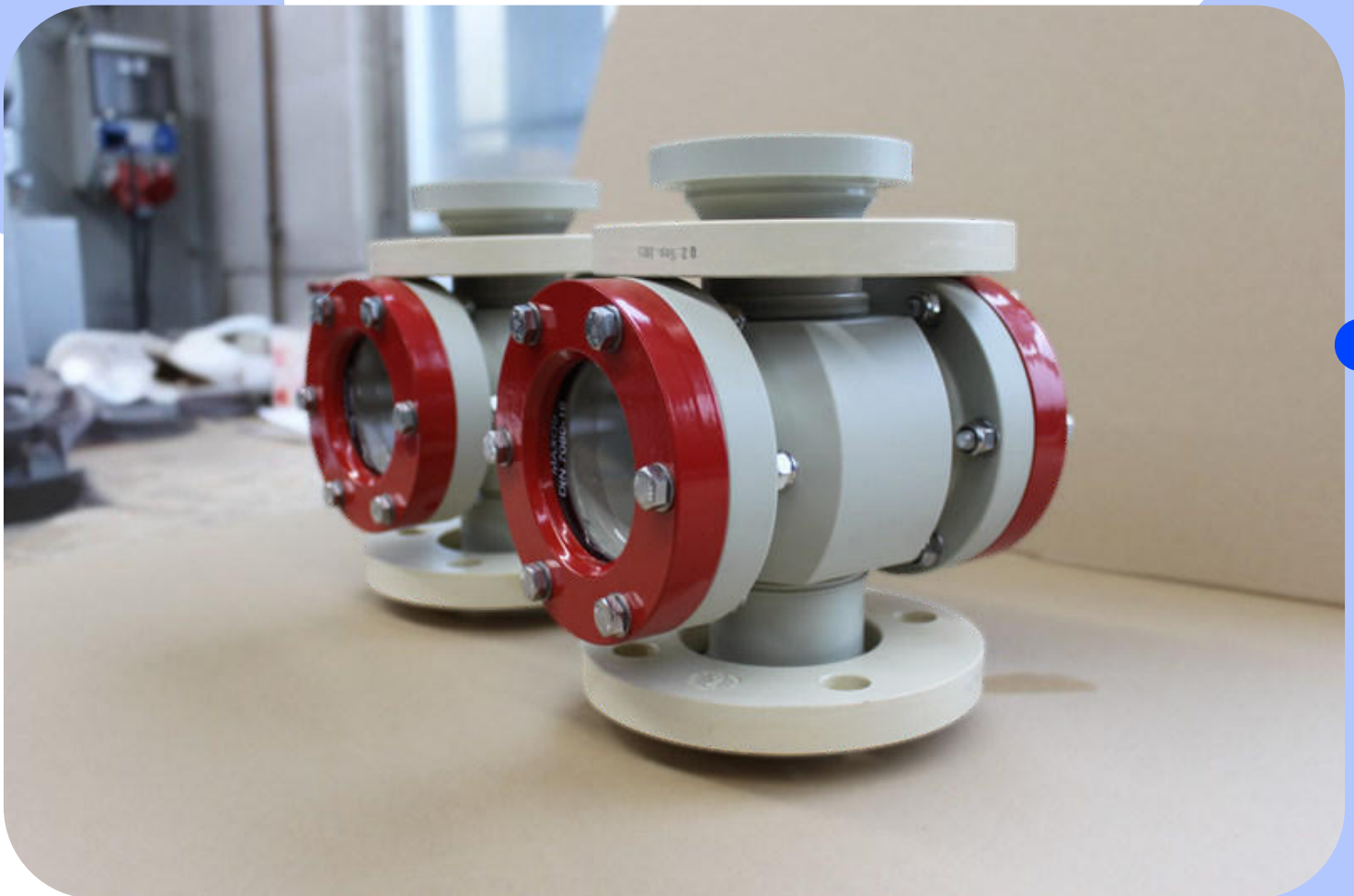


Durchfluss-Schaugläser

Flow sight glasses

Durchfluss-Schaugläser ermöglichen eine klare, sichere Prozessbeobachtung von zwei Seiten oder eine gezielte Durchleuchtung eines Mediums. Sie kommen überall dort zum Einsatz, wo Stahl und Edelstahl nicht für den Kontakt mit dem Prozessmedium geeignet sind. Massive Kunststoffflansche umfassen ein mit O-Ringen aus EPDM oder FKM abgedichtetes Borosilikatglasrohr. Durch diesen Aufbau wird jegliche Berührung mit Metall ausgeschlossen.

Flow sight glasses allow for clear, safe monitoring of the process from both sides or for targeted visual inspection of a fluid. They are used wherever steel and stainless steel are unsuitable for contact with the process medium. Solid plastic flanges enclose a borosilicate glass tube sealed with O-rings made of EPDM or FKM. This design prevents any contact with metal.



Durchfluss-Schaugläser Flow sight glasses

Technische Daten & Preise
Technical data & prices

Ausführung

- mit **Losflansch** gem. EN 1092-1 / PN10
- Scheiben aus Borosilikat (MAXOS®)
- Flansche nach ANSI oder JIS auf Anfrage
- Einbaulänge nach DIN EN 558:2022

Design

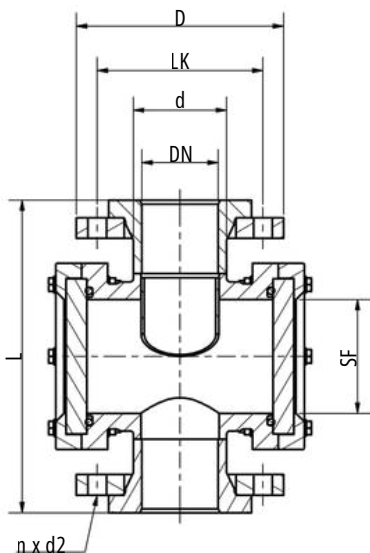
- with **loose flange** acc. EN 1092-1 / PN10
- borosilicate discs (MAXOS®)
- flange acc. ANSI or JIS by inquiry
- installation length acc. to DIN EN 558:2022

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR
32	25	1"	10	1,20 kg	490471	1.066,70 €	490481	1.078,40 €
40	32	1 ¼"	10	1,30 kg	490472	1.091,60 €	490482	1.107,70 €
50	40	1 ½"	10	2,20 kg	490473	1.250,10 €	490483	1.282,30 €
63	50	2"	10	2,90 kg	490474	1.547,90 €	490484	1.606,60 €
75	65	2 ½"	10	5,50 kg	490475	1.803,20 €	490485	1.848,70 €
90	80	3"	10	8,00 kg	490476	1.878,00 €	490486	1.914,70 €
110	100	4"	10	10,00 kg	490477	2.332,80 €	490487	2.391,50 €
140	125	5"	6	15,00 kg	490478	3.125,10 €	490488	3.220,50 €
160	150	6"	6	20,00 kg	490479	4.331,20 €	490489	4.445,60 €
225	200	8"	6	33,00 kg	490480	4.790,40 €	490490	4.907,80 €

Einbaumaße Installation dimensions



d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	SF mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
32	25	1"	160	45	85	115	4 x Ø14
40	32	1 ¼"	180	45	100	140	4 x Ø18
50	40	1 ½"	200	64	110	150	4 x Ø18
63	50	2"	230	73	125	165	4 x Ø18
75	65	2 ½"	290	98	145	185	8 x Ø18
90	80	3"	310	115	160	200	8 x Ø18
110	100	4"	350	117	180	220	8 x Ø18
140	125	5"	400	135	210	250	8 x Ø18
160	150	6"	480	154	240	285	8 x Ø22
225	200	8"	600	154	295	340	8 x Ø22

Durchfluss-Schaugläser

Flow sight glasses

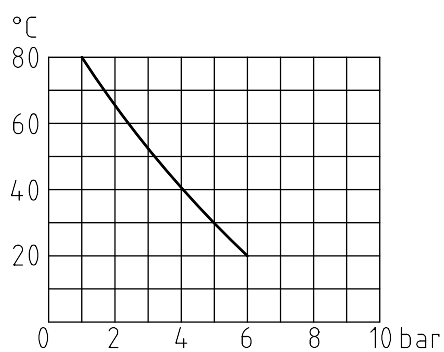
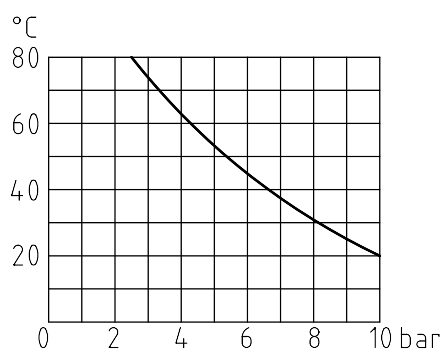
Druck-Temperatur Diagramm

Pressure-temperature diagram

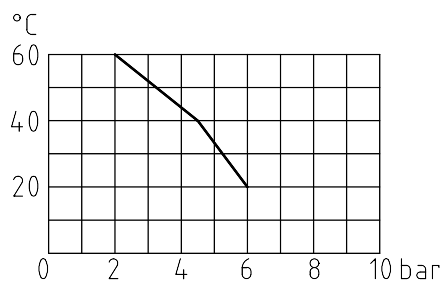
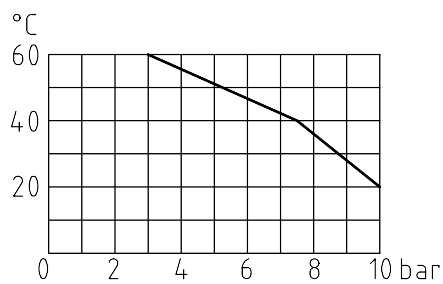
DN 25-100

DN 125-200

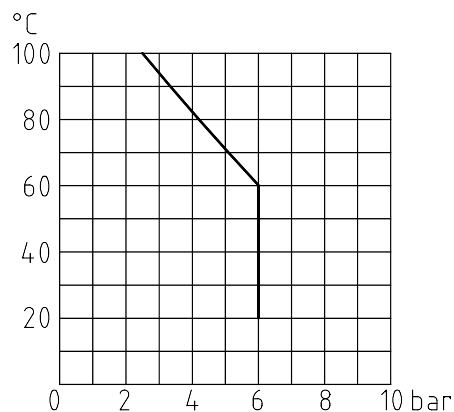
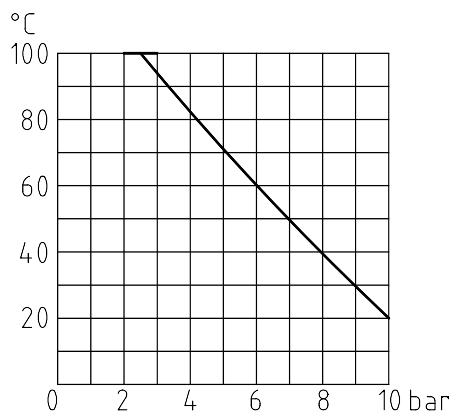
PP

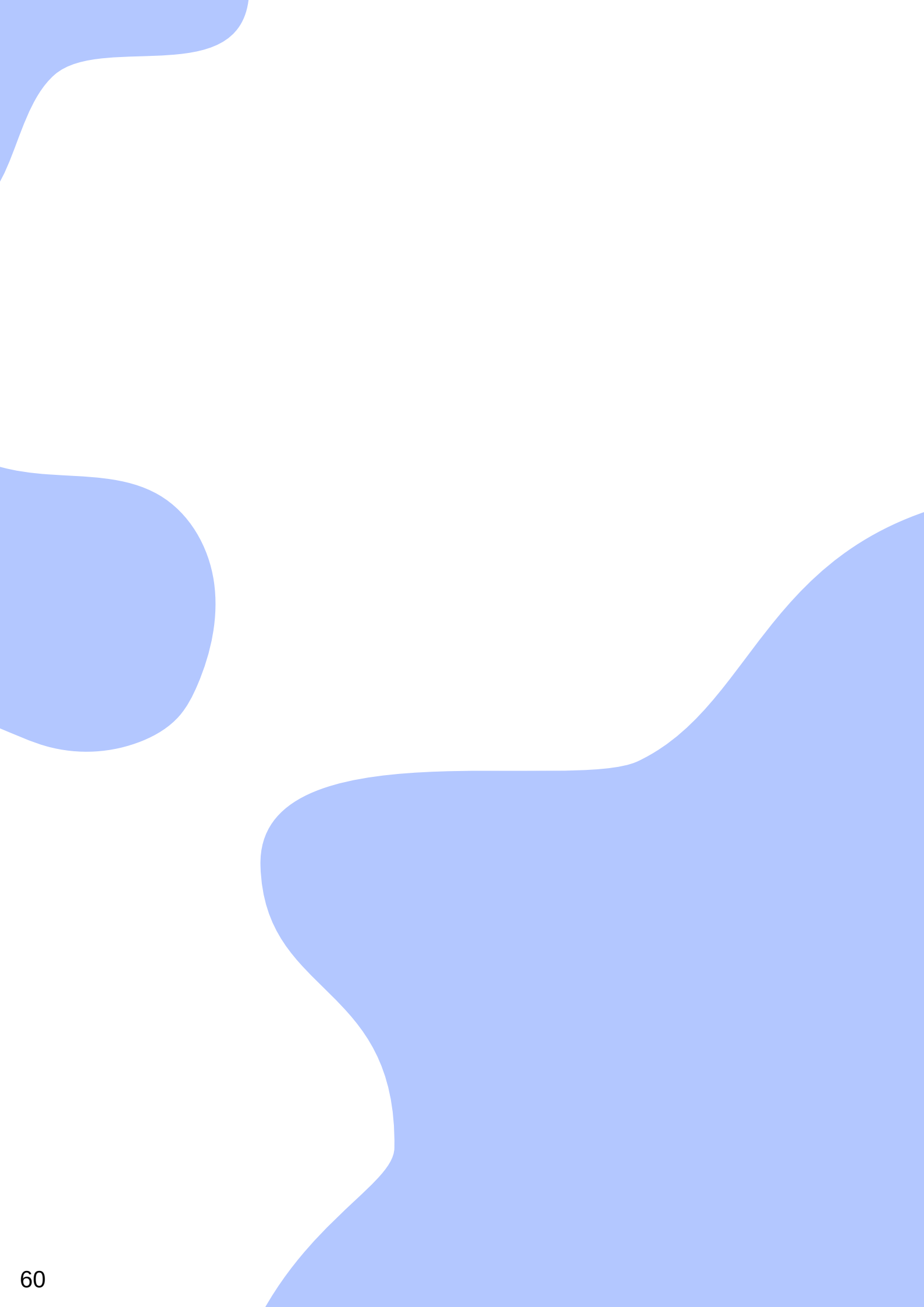


PE



PVDF



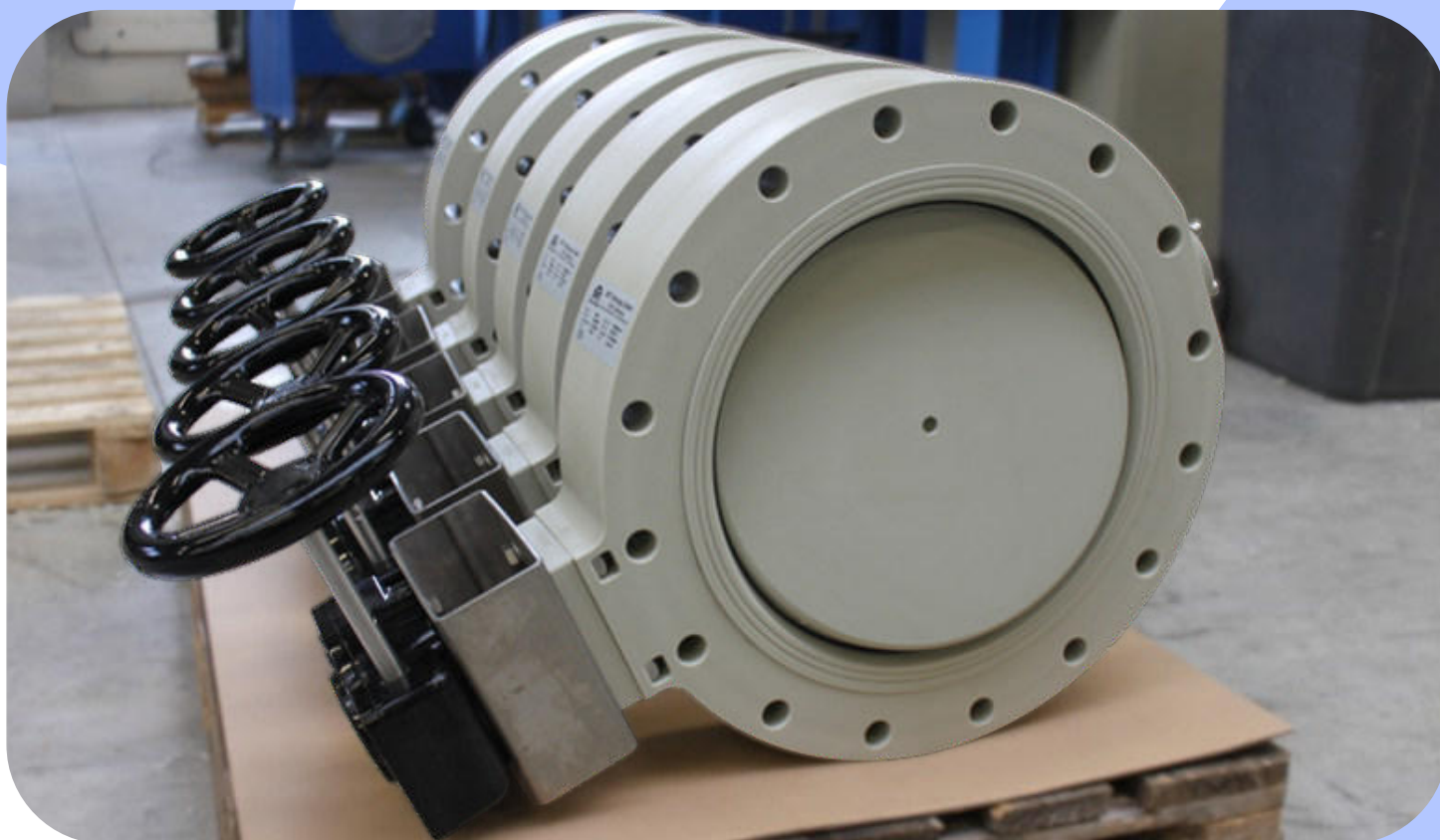


Absperrklappen

Shut-off valves

Absperrklappen sind dichtschließende Armaturen. Sie werden überall dort eingesetzt, wo große Mengen flüssiger Medien transportiert werden, wie z.B. in der Wasseraufbereitung oder in der chemischen Prozessindustrie. Sie sind ideal für den Umgang mit aggressiven Medien wo Metallventile korrodieren würden. Unsere Klappen sind modular aufgebaut und ermöglichen jederzeit einen Austausch einzelner Systemteile oder verschiedene Antriebe ohne großen Aufwand. Zudem bieten wir diese aus dem leitfähigen Material PE-el und PP-el an.

Shut-off valves are tight-closing. They are used wherever large volumes of liquid media need to be transported, such as in water treatment or in the chemical processing industry. They are ideal for handling aggressive media where metal valves would corrode. Our valves have a modular design, allowing individual system components or different actuators to be replaced at any time with minimal effort. We also offer these in conductive PE-el and PP-el materials.



Weitere Größen der Klappen auf Anfrage, je nach Material bis DN 1000 möglich
Other valve sizes available on request, possible up to DN 1000 depending on material

Absperrklappen Shut-off valves

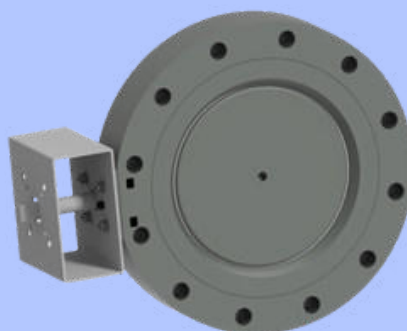
Ausführung

- Mit **freiem Wellenende**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 60°C
- Dichtheit nach DIN EN 122661-1 Rate A
- Elektrischer und pneumatischer Antrieb auf Anfrage

Design

- with **free shaft end**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- max. operating temperature: 60°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A
- electric and pneumatic actuator by inquiry

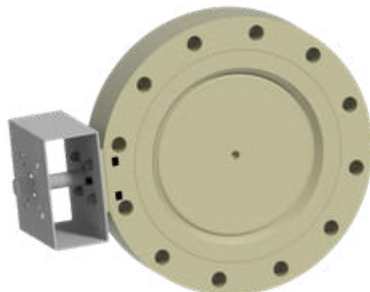
Technische Daten & Preise
Technical data & prices



PVC

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8					480191	3.603,40 €
225	200	8"	6					480192	4.210,90 €
280	250	10"	6	480142	2.767,10 €	480169	3.271,90 €	480193	4.676,00 €
315	300	12"	5	480143	4.140,40 €	480170	4.756,70 €	480194	6.150,50 €
355	350	14"	5	480144	5.080,90 €	480171	5.735,30 €	480195	7.199,60 €

Absperrklappen Shut-off valves



Ausführung

- mit **freiem Wellenende**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
- Dichtheit nach DIN EN 12266-1 Rate A
- Elektrischer und pneumatischer Antrieb auf Anfrage

Design

- with **free shaft end**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- max. operating temperature: 80°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A
- electric and pneumatic actuator by inquiry

Technische Daten & Preise Technical data & prices

PP

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8					480288	3.109,00 €
225	200	8"	6					480289	3.847,00 €
280	250	10"	6	480215	2.200,80 €	480254	2.707,00 €	480290	4.109,60 €
315	300	12"	5	480216	3.302,70 €	480255	3.927,70 €	480291	5.311,30 €
355	350	14"	5	480217	4.059,70 €	480256	4.736,10 €	480292	6.200,40 €
400	400	16"	4.5	480218	4.947,40 €	480257	5.686,90 €	480293	7.190,70 €
450	450	18"	4.5	480219	8.300,00 €	480258	9.281,50 €	480294	10.904,20 €
500	500	20"	4	480220	9.249,20 €	480259	11.260,80 €	480295	12.987,70 €
630	600	24"	2.5	480221	12.239,40 €	480260	14.371,20 €	480296	16.208,20 €
710	700	28"	2	480222	19.924,60 €	480261	22.044,70 €		

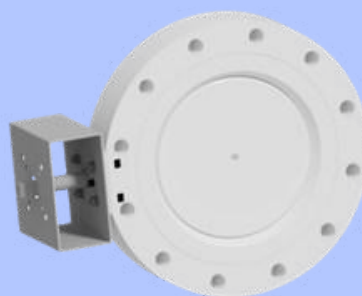
Absperrklappen Shut-off valves

Ausführung

- mit **freiem Wellenende**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 100°C
- Dichtheit nach DIN EN 12266-1 Rate A
- Elektrischer und pneumatischer Antrieb auf Anfrage

Design

- with **free shaft end**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- max. operating temperature: 100°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A
- electric and pneumatic actuator by inquiry



Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PVDF

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8			480342	4.505,80 €
225	200	8"	6			480343	5.917,20 €
280	250	10"	6	480320	7.280,20 €	480344	8.684,40 €
315	300	12"	5	480321	9.249,20 €	480345	10.632,80 €
355	350	14"	5	480322	15.693,20 €	480346	17.157,40 €
400	400	16"	4.5	480323	auf Anfrage by request	480347	auf Anfrage by request

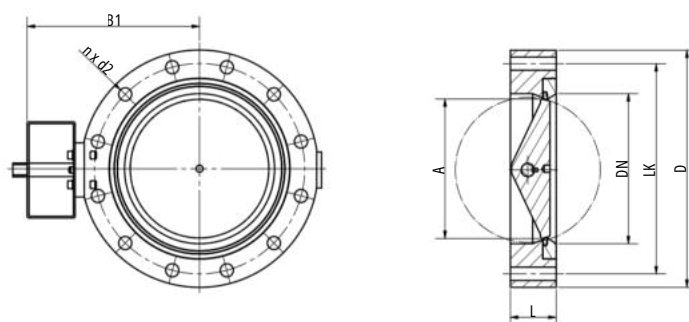
Absperrklappen Shut-off valves

Ausführung

- mit freiem Wellenende

Design

- with free shaft end



PVC

PP

PVDF

bis d = 355
up to d = 355

d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	B1 mm	A mm	LK mm	D mm	n x d2 mm	kv-Wert ($\Delta p=1\text{bar}$) [l/min]
160	150	6"	72	190	140	240	285	8 x $\varnothing 22$	16600
225	200	8"	73	210	180	295	340	8 x $\varnothing 22$	39600
280	250	10"	75	250	230	350	395	12 x $\varnothing 22$	51000
315	300	12"	80	310	290	400	445	12 x $\varnothing 22$	73000
355	350	14"	98	330	335	460	505	16 x $\varnothing 22$	90000
400	400	16"	98	360	386	515	565	16 x $\varnothing 26$	115000
450	450	18"	110	410	435	565	615	20 x $\varnothing 26$	155000
500	500	20"	120	460	480	620	670	20 x $\varnothing 26$	204000
630	600	24"	130	545	570	725	780	20 x $\varnothing 30$	265000
710	700	28"	150	600	672	840	895	24 x $\varnothing 30$	350200
800	800	32"	155	700	775	950	1.015	24 x $\varnothing 33$	516800
900	900	36"	160	750	885	1050	1.115	28 x $\varnothing 33$	597040
1000	1000	40"	170	815	980	1160	1.23	28 x $\varnothing 36$	759050

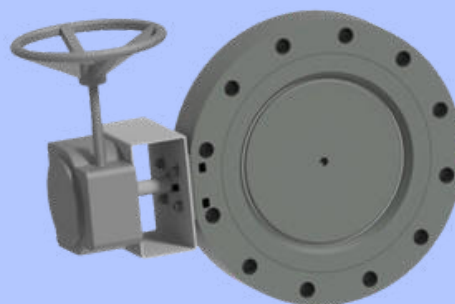
Absperrklappen Shut-off valves

Ausführung

- mit **Handrad und Schneckengetriebe**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
- Dichtheit nach DIN EN 122661-1 Rate A

Design

- with **hand wheel and wormgear**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- max. operating temperature: 80°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A



Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PVC

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8					480204	4.130,20 €
225	200	8"	6					480205	4.736,10 €
280	250	10"	6	480160	3.373,10 €	480187	3.879,30 €	480206	5.189,50 €
315	300	12"	5	480161	4.744,90 €	480188	5.362,60 €	480207	6.665,50 €
355	350	14"	5	480162	5.686,90 €	480189	6.342,70 €	480208	7.674,90 €

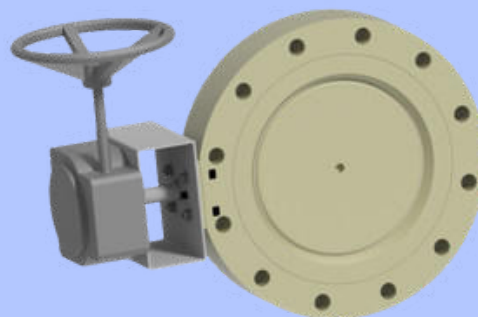
Absperrklappen Shut-off valves

Ausführung

- mit **Handrad und Schneckengetriebe**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
- Dichtheit nach DIN EN 122661-1 Rate A

Design

- with **hand wheel and wormgear**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- max. operating temperature: 80°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A



Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8					480306	3.584,40 €
225	200	8"	6					480307	4.332,60 €
280	250	10"	6	480241	2.635,10 €	480280	3.129,50 €	480308	5.028,10 €
315	300	12"	5	480242	3.737,00 €	480281	4.363,50 €	480309	5.795,40 €
355	350	14"	5	480243	4.492,60 €	480282	5.161,60 €	480310	6.684,60 €
400	400	16"	5	480244	5.362,60 €	480283	6.119,70 €	480311	7.846,60 €
450	450	18"	4.5	480245	9.120,10 €	480284	10.098,70 €	480312	11.724,40 €
500	500	20"	4	480246	10.067,90 €	480285	12.078,00 €	480313	13.804,90 €
630	600	24"	2.5	480247	13.190,10 €	480286	15.320,50 €	480314	17.157,40 €
710	700	28"	2	480248	20.875,30 €	480287	22.994,00 €		

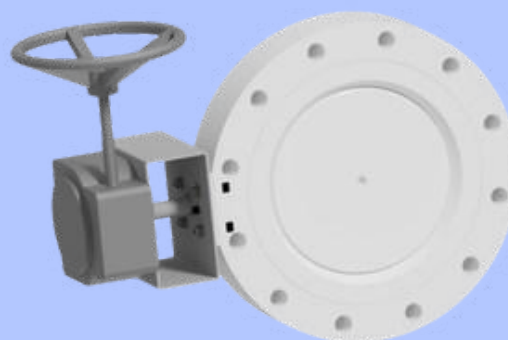
Absperrklappen Shut-off valves

Ausführung

- mit **Handrad und Schneckengetriebe**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
- Dichtheit nach DIN EN 122661-1 Rate A

Design

- with **hand wheel and wormgear**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- max. operating temperature: 80°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A



Technische Daten & Preise Technical data & prices

PVDF

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8			480354	4.938,60 €
225	200	8"	6			480355	6.363,20 €
280	250	10"	6	480338	8.119,50 €	480356	9.290,30 €
315	300	12"	5	480339	10.067,90 €	480357	11.240,20 €
355	350	14"	5	480340	16.299,10 €	480358	17.763,40 €
400	400	16"	4.5	480341	auf Anfrage by request	480359	auf Anfrage by request

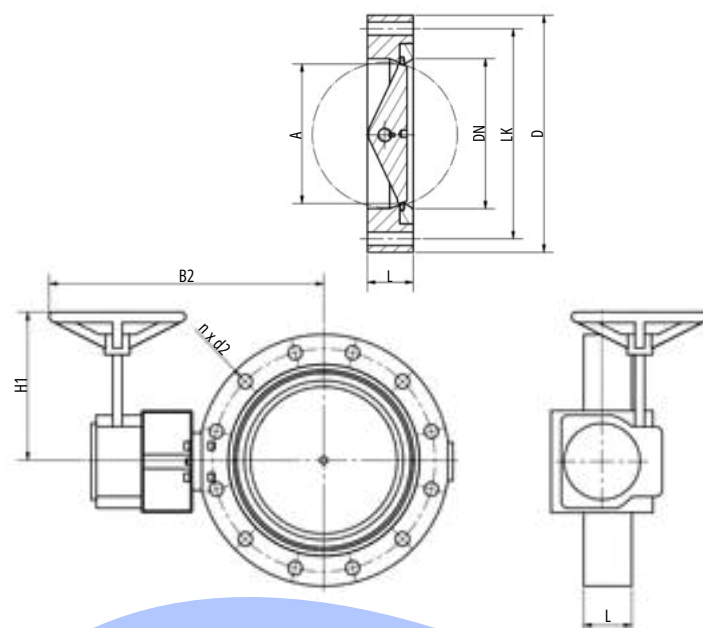
Absperrklappen Shut-off valves

Ausführung

- mit Handrad und Schneckengetriebe

Design

- with hand wheel and wormgear



PVC

PP

PVDF

bis d = 355
up to d = 355

d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	A mm	B2 mm	H1 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm	kv-Wert ($\Delta p=1\text{bar}$) [l/min]
160	150	6"	72	140	300	135	240	285	8 x $\varnothing 22$	16600
225	200	8"	73	180	320	135	295	340	8 x $\varnothing 22$	39600
280	250	10"	75	230	365	135	350	395	12 x $\varnothing 22$	51000
315	300	12"	80	290	425	135	400	445	12 x $\varnothing 22$	73000
355	350	14"	98	335	470	135	460	505	16 x $\varnothing 22$	90000
400	400	16"	98	386	505	165	515	565	16 x $\varnothing 26$	115000
450	450	18"	110	435	555	165	565	615	20 x $\varnothing 26$	155000
500	500	20"	120	480	605	165	620	670	20 x $\varnothing 26$	204000
630	600	24"	130	570	730	170	725	780	20 x $\varnothing 30$	265000
710	700	28"	150	672	785	170	840	895	24 x $\varnothing 30$	350200
800	800	32"	155	775	900	230	950	1.015	24 x $\varnothing 33$	516800
900	900	36"	160	885	975	230	1050	1.115	28 x $\varnothing 33$	597040
1000	1000	40"	170	980	1.04	255	1160	1.23	28 x $\varnothing 36$	759050

Absperrklappen Version Endklappe

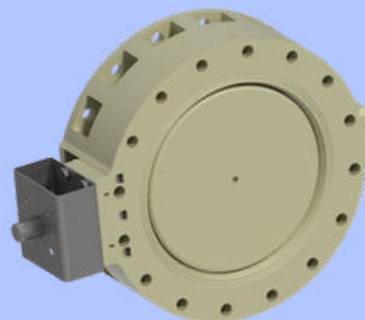
Shut-off valves lug-style

Ausführung

- mit **freiem Wellenende**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- bis DN 600 auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
- Dichtheit nach DIN EN 12266-1 Rate A
- Elektrischer und pneumatischer Antrieb auf Anfrage

Design

- with **free shaft end**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- up to DN 600 by inquiry
- max. operating temperature: 80°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A
- electric and pneumatic actuator by inquiry



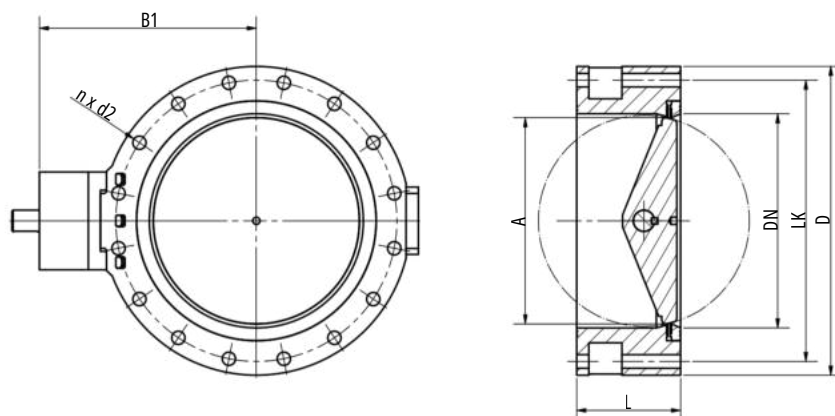
Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8					482077	3.311,50 €
225	200	8"	6					482078	4.411,90 €
280	250	10"	6	482018	2.535,30 €	482050	3.040,00 €	482079	4.736,10 €
315	300	12"	5	482019	3.798,60 €	482051	4.423,60 €	482080	6.119,70 €
355	350	14"	5	482020	4.665,70 €	482052	5.342,10 €	482081	7.130,60 €
400	400	16"	4.5	482021	5.694,20 €	482053	6.432,20 €	482082	8.279,40 €
450	450	18"	4.5	482022	9.552,90 €	482054	10.531,60 €		
500	500	20"	4	482023	10.644,50 €	482055	12.653,10 €		

Absperrklappen Version Endklappe

Shut-off valves lug-style



Ausführung

- mit freiem Wellenende

Design

- with free shaft end

PP

d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	B1 mm	A mm	LK mm	D mm	n x d2 mm	kv-Wert ($\Delta p=1\text{bar}$) [l/min]
160	150	6"	135	210	140	240	285	8 x $\varnothing 22$	16600
225	200	8"	140	220	180	295	340	8 x $\varnothing 22$	39600
280	250	10"	145	250	220	350	395	12 x $\varnothing 22$	51000
315	300	12"	150	310	275	400	445	12 x $\varnothing 22$	73000
355	350	14"	170	330	325	460	505	16 x $\varnothing 22$	90000
400	400	16"	185	360	375	515	565	16 x $\varnothing 26$	115000
450	450	18"	195	410	425	565	615	20 x $\varnothing 26$	155000
500	500	20"	205	460	465	620	670	20 x $\varnothing 26$	204000

Absperrklappen Version Endklappe

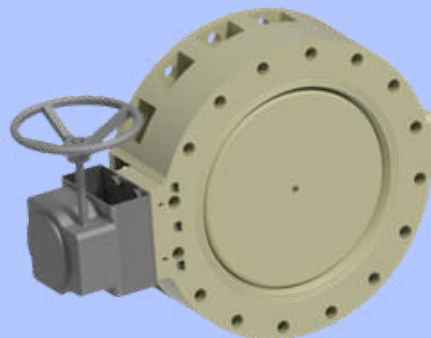
Shut-off valves lug-style

Ausführung

- mit **Handrad und Schneckengetriebe**
- Flansch gem. DIN EN 1092-1, ANSI oder JIS auf Anfrage
- Baulängen nach Werksnorm, andere Längen auf Anfrage
- bis DN 600 auf Anfrage
- max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
- Dichtheit nach DIN EN 122661-1 Rate A

Design

- with **hand-wheel and wormgear**
- fixed flange acc. DIN EN 1092-1, ANSI or JIS on request
- Lengths acc. SKT standard, other lengths on request
- up to DN 600 by inquiry
- max. operating temperature: 80°C
- Tightness acc. DIN EN 12266-1 Rate A



Technische Daten & Preise
Technical data & prices

PP

d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	EPDM Code	EUR	FKM Code	EUR	PTFE Code	EUR
160	150	6"	8					482089	3.918,90 €
225	200	8"	6					482090	5.007,60 €
280	250	10"	6	482039	2.969,60 €	482071	3.474,30 €	482091	5.170,40 €
315	300	12"	5	482040	4.231,40 €	482072	4.857,90 €	482092	6.554,00 €
355	350	14"	5	482041	5.100,00 €	482073	5.774,90 €	482093	7.563,40 €
400	400	16"	4.5	482042	6.110,90 €	482074	6.847,40 €	482094	8.696,10 €
450	450	18"	4.5	482043	10.371,60 €	482075	11.350,30 €		
500	500	20"	4	482044	11.461,80 €	482076	13.473,30 €		

Absperrklappen Version Endklappe

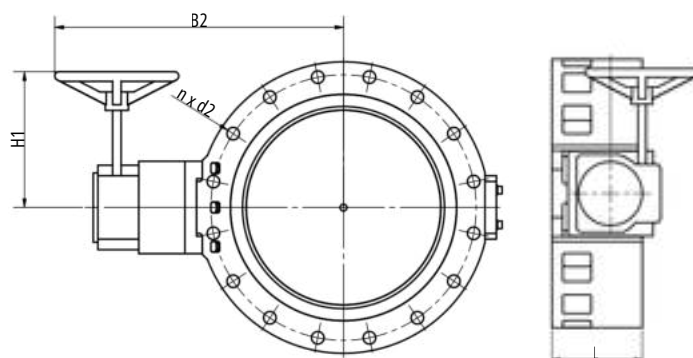
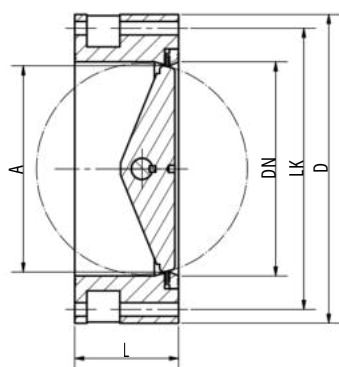
Shut-off valves lug-style

Ausführung

- mit Handrad und Schneckengetriebe

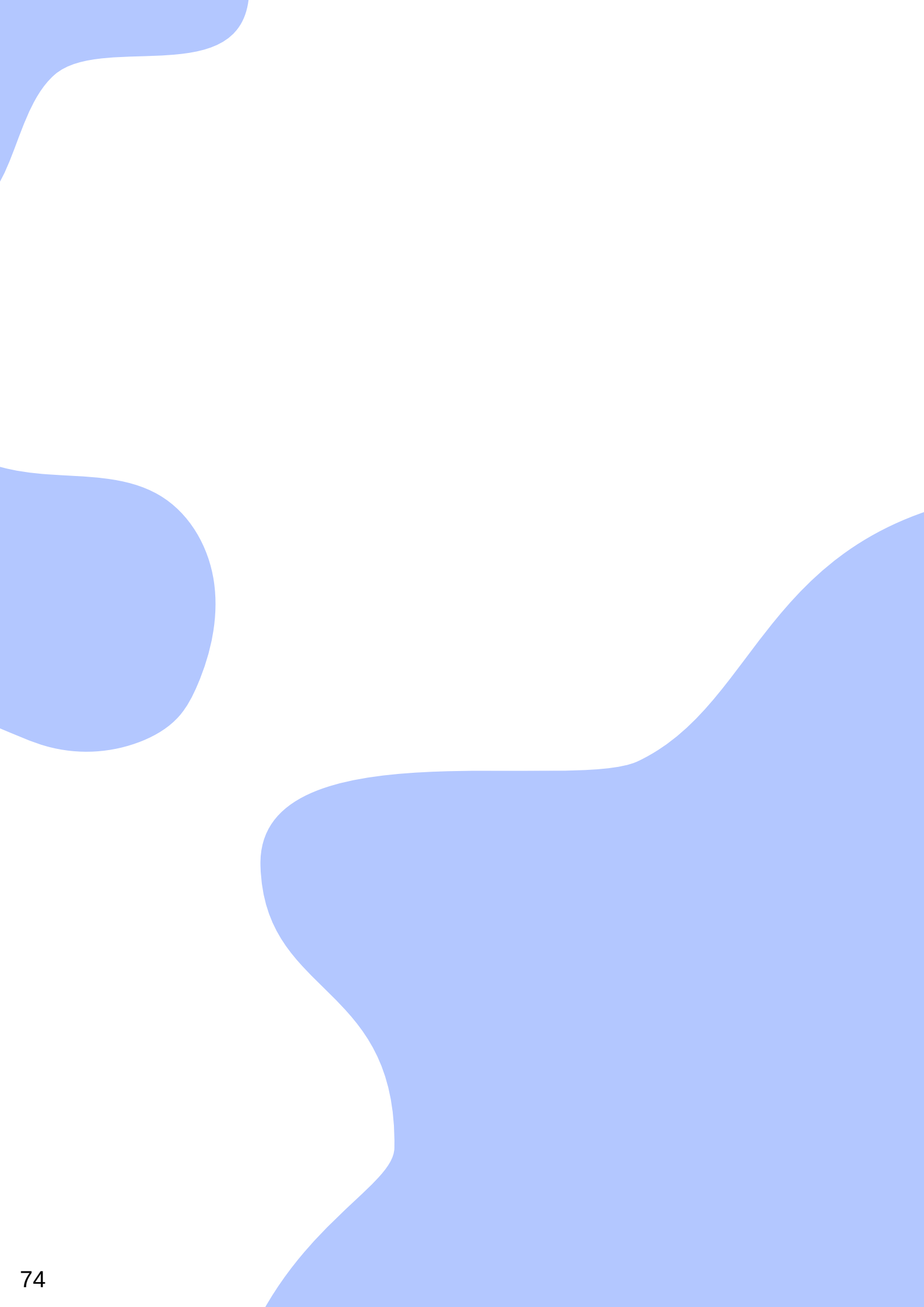
Design

- with hand-wheel and wormgear



PP

d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	A mm	B2 mm	H1 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm	kv-Wert ($\Delta p=1\text{bar}$) [l/min]
160	150	6"	72	140	300	135	240	285	8 x $\varnothing 22$	16600
225	200	8"	73	180	320	135	295	340	8 x $\varnothing 22$	39600
280	250	10"	75	230	365	135	350	395	12 x $\varnothing 22$	51000
315	300	12"	80	290	425	135	400	445	12 x $\varnothing 22$	73000
355	350	14"	98	335	470	135	460	505	16 x $\varnothing 22$	90000
400	400	16"	98	386	505	165	515	565	16 x $\varnothing 26$	115000
450	450	18"	110	435	555	165	565	615	20 x $\varnothing 26$	155000
500	500	20"	120	480	605	165	620	670	20 x $\varnothing 26$	204000



Drosselklappen

Dampers

Drosselklappen sind nicht dichtschießende Armaturen. Sie werden überall dort eingesetzt, wo große Mengen gasförmiger Medien transportiert werden, wie z.B. in der Abluftreinigung. Sie dienen dazu, den Volumenstrom von Gasen (insbesondere korrosiven Abluftströmen) in Lüftungs- und Rohrleitungssystemen präzise zu regulieren, zu drosseln oder abzusperren, wobei sie durch ihre Werkstoffwahl für aggressive Medien geeignet sind. Auf Anfrage sind diese zudem auch in den Materialien PPs, PPel, PEel, PVC und PVDF, sowie Varianten mit GFK verstärkt, erhältlich. Der Mindestauslegungsdruck liegt bei +/- 100 mbar. In der Version „mit Lippendichtung“ gelten die Armaturen als dichtschießend nach DIN EN 12266-1 Rate G.

Dampers are non-sealing valves. They are used wherever large volumes of gaseous media need to be transported, such as in exhaust air purification. They are designed to precisely regulate, restrict or shut off the flow rate of gases (especially corrosive exhaust air streams) in ventilation and ducting systems; the choice of materials makes them suitable for use with aggressive media. On request, these are also available in PPs, PPel, PEel, PVC and PVDF materials, as well as variants reinforced with FRP. The minimum design pressure is +/- 100 mbar. In the 'lip-sealed' version, the valves are classified as leak-tight in accordance with DIN EN 12266-1, class G.



Drosselklappen

Dampers

Ausführung

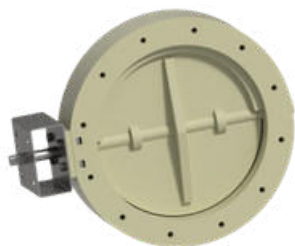
- mit **freiem Wellenende**
 - Die Klappen können zwischen Flanschen nach gewünschten Anschlussmaßen und Einbaulängen eingeklemmt werden
 - bis DN 3000 auf Anfrage
 - max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
 - 2 verschiedene Dichtungsarten
- Anschlagleiste** Dichtheit 99,5 Vol.% SKT Standard
Lippendichtung Dichtheit 99,9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

Design

- with **free shaft end**
 - The throttle valves are clamped alternatively between flanges and installation length acc. customer request
 - up to DN 3000 by inquiry
 - max. operating temperature: 80°C
 - 2 different Art of sealing:
- Stop bar:** Tightness 99.5 Vol.% SKT Standard
Lip type seal: Tightness 99.9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

PP

bis DN 350 Vollflansch
up to DN 350 full flange



ab DN 350 beids. Flansch
from DN 350 both flanges



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM FKM	EUR	Mehrpreis Lippendichtung Surcharge Lip type seal	
							EPDM	FKM
110	100	4"	0.10	1,60 kg	480363	787,90 €	29,30 €	45,50 €
160	150	6"	0.10	2,40 kg	480364	808,40 €	44,00 €	70,40 €
225	200	8"	0.10	3,50 kg	480365	877,40 €	58,70 €	89,50 €
280	250	10"	0.10	4,50 kg	480366	1.031,40 €	73,40 €	110,00 €
315	300	12"	0.10	5,50 kg	480367	1.474,50 €	86,60 €	136,40 €
355	350	14"	0.10	6,50 kg	480368	1.746,00 €	101,20 €	158,50 €
400	400	16"	0.10	11,00 kg	480387	2.049,70 €	110,00 €	181,90 €
450	450	18"	0.10	13,00 kg	480388	2.302,00 €	130,60 €	202,50 €
500	500	20"	0.10	14,00 kg	480389	2.484,00 €	140,90 €	231,80 €
630	600	24"	0.10	20,00 kg	480390	3.210,20 €	170,20 €	271,40 €
710	700	28"	0.10	25,00 kg	480391	4.332,60 €	202,50 €	322,80 €
800	800	32"	0.10	30,00 kg	480392	5.007,60 €	231,80 €	363,90 €
900	900	36"	0.10	42,00 kg	480393	5.958,30 €	262,60 €	403,50 €
1000	1000	40"	0.10	60,00 kg	480394	6.766,70 €	292,00 €	453,40 €
1200	1200	48"	0.10	80,00 kg	480395	9.058,50 €	352,10 €	545,80 €
1300	1300	52"	0.10	92,00 kg	480396	10.280,70 €	372,70 €	585,40 €
1400	1400	56"	0.10	130,00 kg	480397	12.199,80 €	403,50 €	635,30 €
1500	1500	60"	0.10	140,00 kg	480398	14.359,50 €	434,30 €	676,40 €

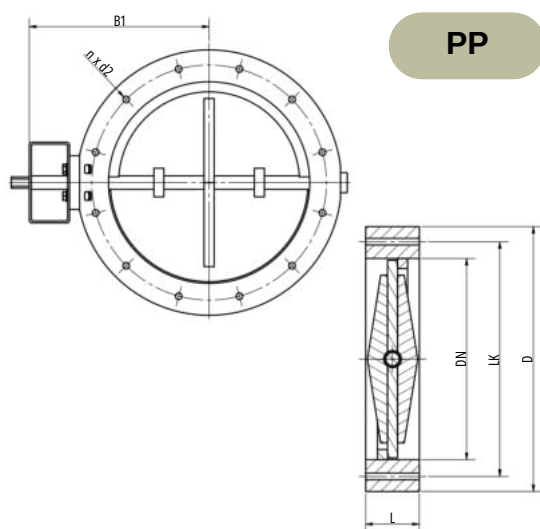
Drosselklappen Dampers

Ausführung

- mit freiem Wellenende

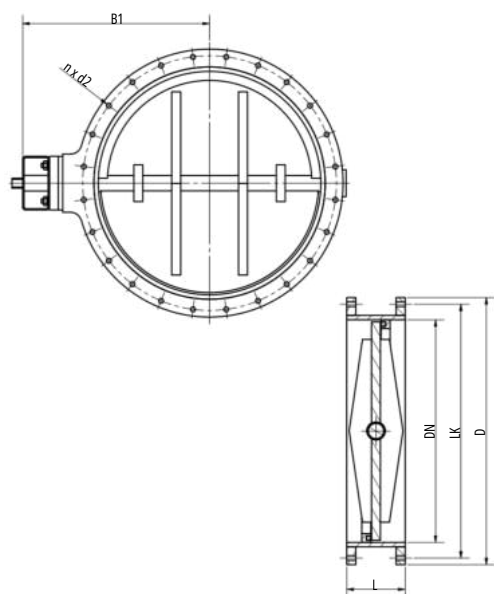
Design

- with free shaft end



PP

d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	B1 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
110	100	4"	50	220	165	210	8 x ø11
160	150	6"	60	240	215	250	10 x ø11
225	200	8"	70	260	265	290	12 x ø11
280	250	10"	70	280	315	340	12 x ø11
315	300	12"	80	300	355	380	16 x ø11
355	350	14"	90	330	405	430	20 x ø11
400	400	16"	120	370	470	500	20 x ø11
450	450	18"	130	400	530	560	20 x ø11
500	500	20"	130	420	570	600	24 x ø11
630	600	24"	140	470	670	700	24 x ø11
710	700	28"	150	520	770	800	32 x ø11
800	800	32"	150	570	870	900	36 x ø11
900	900	36"	160	620	970	1000	40 x ø11
1000	1000	40"	170	670	1070	1100	44 x ø13
1200	1200	48"	180	770	1270	1300	48 x ø13
1300	1300	52"	200	820	1370	1400	48 x ø13
1400	1400	56"	220	870	1470	1500	52 x ø13



Drosselklappen Dampers

Ausführung

- mit **Handrad und Schneckengetriebe**
 - Die Klappen können zwischen Flanschen nach gewünschten Anschlussmaßen und Einbaulängen eingeklemmt werden
 - bis DN 3000 auf Anfrage
 - max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
 - 2 verschiedene Dichtungsarten
- Anschlagleiste** Dichtheit 99,5 Vol.% SKT Standard
Lippendichtung Dichtheit 99,9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

Design

- with **handwheel and wormgear**
 - The throttle valves are clamped alternatively between flanges and installation length acc. customer request
 - up to DN 3000 by inquiry
 - max. operating temperature: 80°C
 - 2 different Art of sealing:
- Stop bar:** Tightness 99.5 Vol.% SKT Standard
Lip type seal: Tightness 99.9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

PP

bis DN 350 Vollflansch
up to DN 350 full flange



ab DN 350 beids. Flansch
from DN 350 both flanges



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM FKM	EUR	Mehrpreis Lippendichtung Surcharge Lip type seal	
							EPDM	FKM
110	100	4"	0.10	8,60 kg	480381	1.515,60 €	29,30 €	45,50 €
160	150	6"	0.10	9,40 kg	480382	1.536,20 €	44,00 €	70,40 €
225	200	8"	0.10	10,50 kg	480383	1.594,80 €	58,70 €	89,50 €
280	250	10"	0.10	11,50 kg	480384	1.746,00 €	73,40 €	110,00 €
315	300	12"	0.10	17,50 kg	480385	2.192,00 €	86,60 €	136,40 €
355	350	14"	0.10	18,50 kg	480386	2.475,20 €	101,20 €	158,50 €
400	400	16"	0.10	13,00 kg	480413	2.777,40 €	110,00 €	181,90 €
450	450	18"	0.10	15,00 kg	480414	3.029,80 €	130,60 €	202,50 €
500	500	20"	0.10	16,00 kg	480415	3.210,20 €	140,90 €	231,80 €
630	600	24"	0.10	22,00 kg	480416	3.927,70 €	170,20 €	271,40 €
710	700	28"	0.10	27,00 kg	480417	5.060,40 €	202,50 €	322,80 €
800	800	32"	0.10	32,00 kg	480418	5.735,30 €	231,80 €	363,90 €
900	900	36"	0.10	44,00 kg	480419	6.674,30 €	262,60 €	403,50 €
1000	1000	40"	0.10	62,00 kg	480420	7.413,80 €	292,00 €	453,40 €
1200	1200	48"	0.10	82,00 kg	480421	9.776,00 €	352,10 €	545,80 €
1300	1300	52"	0.10	94,00 kg	480422	10.998,10 €	372,70 €	585,40 €
1400	1400	56"	0.10	132,00 kg	480423	12.926,00 €	403,50 €	635,30 €
1500	1500	60"	0.10	142,00 kg	480424	15.308,80 €	434,30 €	676,40 €

Drosselklappen Dampers

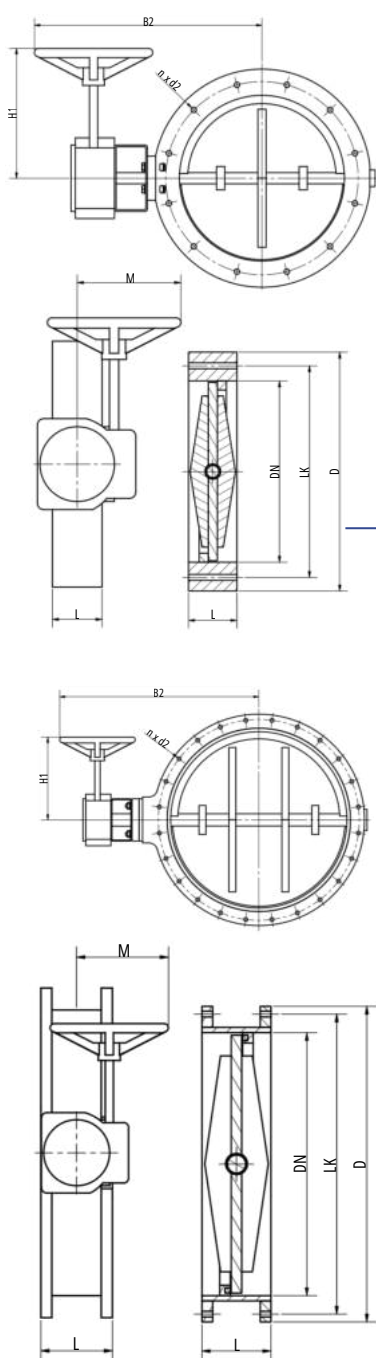
Ausführung

- mit Handrad und Schneckengetriebe

Design

- with handwheel and wormgear

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	B1 mm	B2 mm	H2 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
110	100	4"	50	220	335	135	165	210	8 x ø11
160	150	6"	60	240	355	135	215	250	10 x ø11
225	200	8"	70	260	375	135	265	290	12 x ø11
280	250	10"	70	280	395	135	315	340	12 x ø11
315	300	12"	80	300	415	135	355	380	16 x ø11
355	350	14"	90	330	445	135	405	430	20 x ø11
400	400	16"	120	370	510	135	470	500	20 x ø11
450	450	18"	130	400	540	135	530	560	20 x ø11
500	500	20"	130	420	560	135	570	600	24 x ø11
630	600	24"	140	470	610	135	670	700	24 x ø11
710	700	28"	150	520	660	135	770	800	32 x ø11
800	800	32"	150	570	710	135	870	900	36 x ø11
900	900	36"	160	620	760	135	970	1000	40 x ø11
1000	1000	40"	170	670	835	135	1070	1100	44 x ø13
1200	1200	48"	180	770	935	135	1270	1300	48 x ø13
1300	1300	52"	200	820	985	135	1370	1400	48 x ø13
1400	1400	56"	220	870	1.035	135	1470	1500	52 x ø13

Drosselklappen Dampers

Ausführung

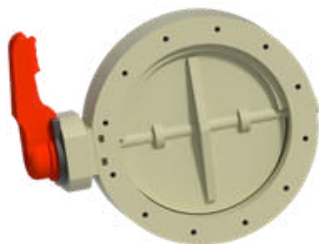
- mit **Handhebel und Feststellvorrichtung**
- Die Klappen können zwischen Flanschen nach gewünschten Anschlussmaßen und Einbaulängen eingeklemmt werden
- max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
- 2 verschiedene Dichtungsarten
Anschlagleiste Dichtheit 99,5 Vol.% SKT Standard
Lippendichtung Dichtheit 99,9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

Design

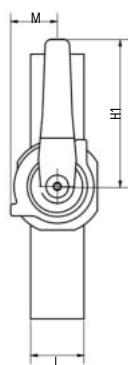
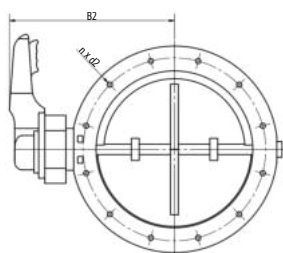
- with **manual lever and fixing device**
- The throttle valves are clamped alternatively between flanges and installation length acc. customer request
- max. operating temperature: 80°C
- 2 different Art of sealing:
Stop bar: Tightness 99.5 Vol.% SKT Standard
Lip type seal: Tightness 99.9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

PP

bis DN 350 Vollflansch
up to DN 350 full flange



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM FKM	EUR	Mehrpreis Lippendichtung Surcharge Lip type seal	
							EPDM	FKM
110	100	4"	0.10	2,60 kg	480372	1.050,50 €	29,30 €	45,50 €
160	150	6"	0.10	3,40 kg	480373	1.071,10 €	44,00 €	70,40 €
225	200	8"	0.10	4,50 kg	480374	1.192,80 €	58,70 €	89,50 €
280	250	10"	0.10	5,50 kg	480375	1.342,50 €	73,40 €	110,00 €
315	300	12"	0.10	6,50 kg	480376	1.857,50 €	86,60 €	136,40 €
355	350	14"	0.10	7,50 kg	480377	2.293,20 €	101,20 €	158,50 €



d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	B2 mm	H1 mm	M mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
110	100	4"	50	210	210	60	165	210	8 x ø11
160	150	6"	60	230	210	60	215	250	10 x ø11
225	200	8"	70	250	210	60	265	290	12 x ø11
280	250	10"	70	270	210	90	315	340	12 x ø11
315	300	12"	80	300	300	90	355	380	16 x ø11
355	350	14"	90	330	300	90	405	430	20 x ø11

Drosselklappen Dampers

Ausführung

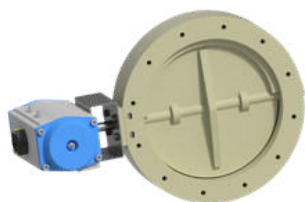
- mit **pneumatischem Antrieb** „doppelwirkend“ (Steuerdruck 6 bar), „einfachwirkender“ Antrieb auf Anfrage
 - Die Klappen können zwischen Flanschen nach gewünschten Anschlussmaßen und Einbaulängen eingeklemmt werden
 - bis DN 3000 auf Anfrage
 - max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
 - 2 verschiedene Dichtungsarten
- Anschlagleiste** Dichtheit 99,5 Vol.% SKT Standard
Lippendichtung Dichtheit 99,9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

Design

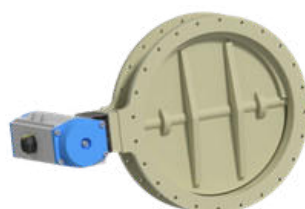
- with **pneumatic actuator** „double acting“ (operation pressure 6 bar), „single-acting“ actuator available on request
 - The throttle valves are clamped alternatively between flanges and installation length acc. customer request
 - up to DN 3000 by inquiry
 - max. operating temperature: 80°C
 - 2 different Art of sealing:
- Stop bar:** Tightness 99.5 Vol.% SKT Standard
Lip type seal: Tightness 99.9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

PP

bis DN 350 Vollflansch
up to DN 350 full flange



ab DN 350 beids. Flansch
from DN 350 both flanges



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM / FKM	EUR	Mehrpreis Lippendichtung Surcharge Lip type seal	
							EPDM	FKM
110	100	4"	0.10	2,90 kg	482184	1.393,80 €	29,30 €	45,50 €
160	150	6"	0.10	3,70 kg	482185	1.414,40 €	44,00 €	70,40 €
225	200	8"	0.10	4,80 kg	482186	1.474,50 €	58,70 €	89,50 €
280	250	10"	0.10	7,20 kg	482187	1.776,80 €	73,40 €	110,00 €
315	300	12"	0.10	8,20 kg	482188	2.219,90 €	86,60 €	136,40 €
355	350	14"	0.10	9,20 kg	482189	2.484,00 €	101,20 €	158,50 €
400	400	16"	0.10	13,70 kg	482199	2.787,70 €	110,00 €	181,90 €
450	450	18"	0.10	17,50 kg	482200	3.040,00 €	130,60 €	202,50 €
500	500	20"	0.10	18,50 kg	482201	3.220,50 €	140,90 €	231,80 €
630	600	24"	0.10	24,50 kg	482202	3.948,20 €	170,20 €	271,40 €
710	700	28"	0.10	32,40 kg	482203	5.484,40 €	202,50 €	322,80 €
800	800	32"	0.10	37,40 kg	482204	6.160,80 €	231,80 €	363,90 €
900	900	36"	0.10	49,40 kg	482205	7.110,10 €	262,60 €	403,50 €
1000	1000	40"	0.10	67,40 kg	482206	7.917,00 €	292,00 €	453,40 €
1200	1200	48"	0.10	91,00 kg	482207	10.885,20 €	352,10 €	545,80 €
1300	1300	52"	0.10	103,00 kg	482208	12.110,30 €	372,70 €	585,40 €
1400	1400	56"	0.10	141,00 kg	482209	14.026,40 €	403,50 €	635,30 €
1500	1500	60"	0.10	151,00 kg	482210	16.187,60 €	434,30 €	676,40 €

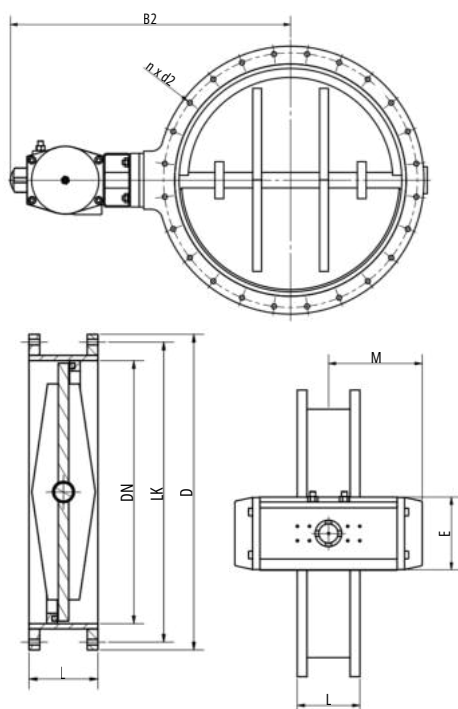
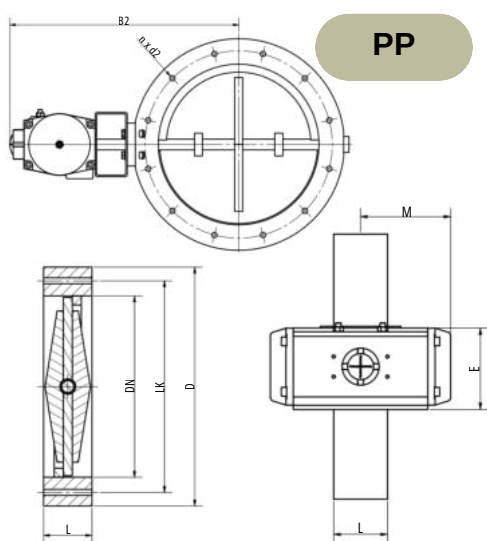
Drosselklappen Dampers

Ausführung

- Mit **pneumatischem Antrieb** „doppelwirkend“ (Steuerdruck 6 bar), „einfachwirkender“ Antrieb auf Anfrage

Design

- with **pneumatic actuator** „double acting“ (operation pressure 6 bar), „single-acting“ actuator available on request



d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	B2 mm	M mm	E mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
110	100	4"	50	306	73	71	165	210	8 x Ø11
160	150	6"	60	326	73	71	215	250	10 x Ø11
225	200	8"	70	346	84	83	265	290	12 x Ø11
280	250	10"	70	385	92	94	315	340	12 x Ø11
315	300	12"	80	405	92	94	355	380	16 x Ø11
355	350	14"	90	435	92	94	405	430	20 x Ø11
400	400	16"	120	475	92	94	470	500	20 x Ø11
450	450	18"	130	526	92	94	530	560	20 x Ø11
500	500	20"	130	546	102	101	570	600	24 x Ø11
630	600	24"	140	596	130	107	670	700	24 x Ø11
710	700	28"	150	667	130	107	770	800	32 x Ø11
800	800	32"	150	717	134	122	870	900	36 x Ø11
900	900	36"	160	767	134	122	970	1000	40 x Ø11
1000	1000	40"	170	817	134	122	1070	1100	44 x Ø13
1200	1200	48"	180	938	149	141	1270	1300	48 x Ø13
1300	1300	52"	200	988	149	141	1370	1400	48 x Ø13
1400	1400	56"	220	1.038	149	141	1470	1500	52 x Ø13

Drosselklappen Dampers

Ausführung

- mit **elektrischem Antrieb**
 - Die Klappen können zwischen Flanschen nach gewünschten Anschlussmaßen und Einbaulängen eingeklemmt werden
 - bis DN 3000 auf Anfrage
 - max. zulässige Betriebstemperatur: 80°C
 - 2 verschiedene Dichtungsarten
- Anschlagleiste** Dichtheit 99,5 Vol.% SKT Standard
Lippendichtung Dichtheit 99,9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

Design

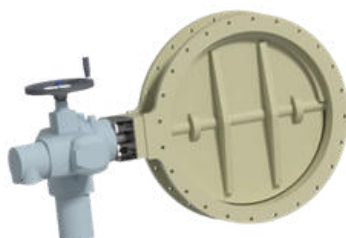
- with **electric actuator**
 - The throttle valves are clamped alternatively between flanges and installation length acc. customer request
 - up to DN 3000 by inquiry
 - max. operating temperature: 80°C
 - 2 different Art of sealing:
- Stop bar:** Tightness 99.5 Vol.% SKT Standard
Lip type seal: Tightness 99.9 Vol.% (DIN EN 12266-1, Rate G)

PP

bis DN 350 Vollflansch
up to DN 350 full flange



ab DN 350 beids. Flansch
from DN 350 both flanges



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	Gewicht weight	EPDM FKM	EUR	Mehrpreis Lippendichtung Surcharge Lip type seal	
							EPDM	FKM
110	100	4"	0.10	3,50 kg	482193	1.342,50 €	29,30 €	45,50 €
160	150	6"	0.10	4,30 kg	482194	1.464,30 €	44,00 €	70,40 €
225	200	8"	0.10	5,40 kg	482195	1.536,20 €	58,70 €	89,50 €
280	250	10"	0.10	6,90 kg	482196	1.908,80 €	73,40 €	110,00 €
315	300	12"	0.10	8,50 kg	482197	2.624,80 €	86,60 €	136,40 €
355	350	14"	0.10	9,50 kg	482198	2.909,50 €	101,20 €	158,50 €
400	400	16"	0.10	30,00 kg	482211	4.725,90 €	110,00 €	181,90 €
450	450	18"	0.10	32,00 kg	482212	4.979,70 €	130,60 €	202,50 €
500	500	20"	0.10	33,00 kg	482213	5.161,60 €	140,90 €	231,80 €
630	600	24"	0.10	39,00 kg	482214	5.889,30 €	170,20 €	271,40 €
710	700	28"	0.10	44,00 kg	482215	7.008,80 €	202,50 €	322,80 €
800	800	32"	0.10	49,00 kg	482216	7.685,20 €	231,80 €	363,90 €
900	900	36"	0.10	61,00 kg	482217	8.886,80 €	262,60 €	403,50 €
1000	1000	40"	0.10	79,00 kg	482218	9.695,30 €	292,00 €	453,40 €
1200	1200	48"	0.10	99,00 kg	482219	11.988,50 €	352,10 €	545,80 €
1300	1300	52"	0.10	111,00 kg	482220	13.209,20 €	372,70 €	585,40 €
1400	1400	56"	0.10	149,00 kg	482221	15.128,30 €	403,50 €	635,30 €
1500	1500	60"	0.10	159,00 kg	482222	17.288,00 €	434,30 €	676,40 €

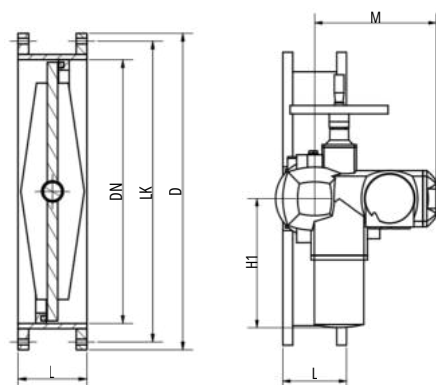
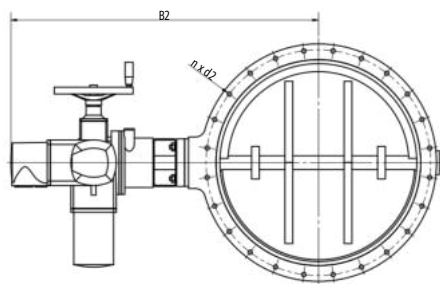
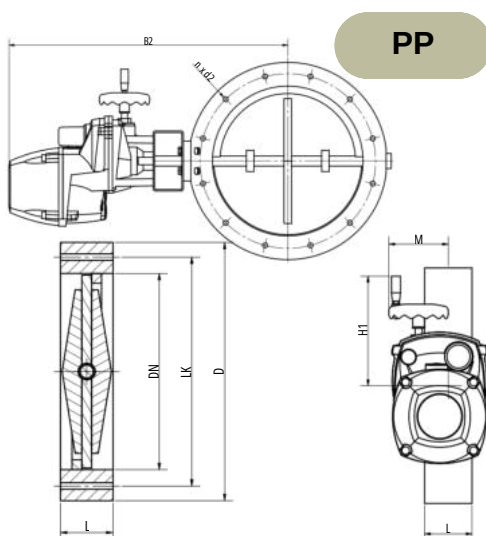
Drosselklappen Dampers

Ausführung

- mit elektrischem Antrieb

Design

- with electric actuator



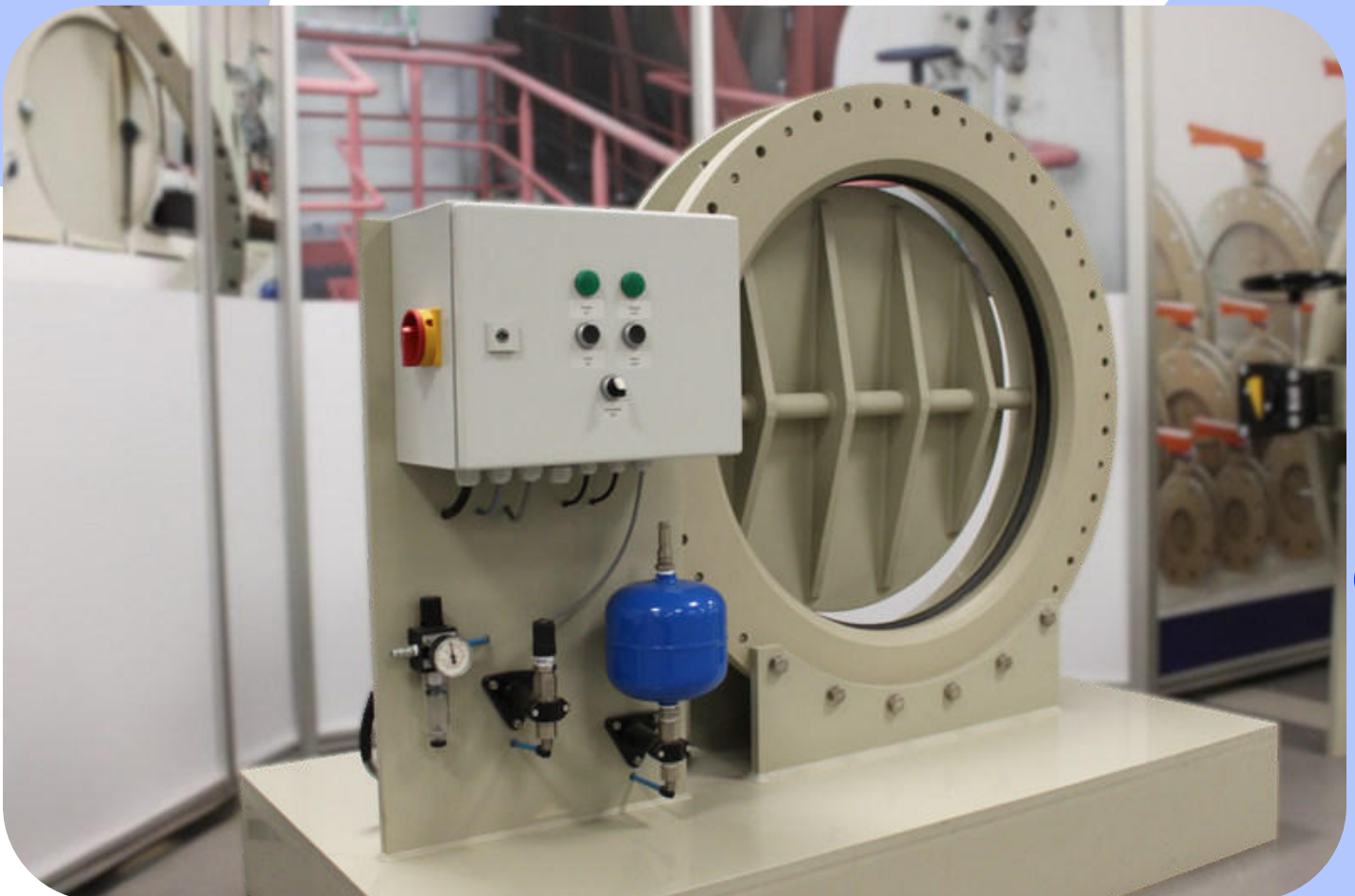
d mm	DN mm	Zoll mm	L mm	B2 mm	M mm	H1 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
110	100	4"	50	220	86	235	165	210	8 x ø11
160	150	6"	60	240	86	235	215	250	10 x ø11
225	200	8"	70	260	86	235	265	290	12 x ø11
280	250	10"	70	280	86	235	315	340	12 x ø11
315	300	12"	80	300	86	235	355	380	16 x ø11
355	350	14"	90	330	86	235	405	430	20 x ø11
400	400	16"	120	370	238	265	470	500	20 x ø11
450	450	18"	130	400	238	265	530	560	20 x ø11
500	500	20"	130	420	238	265	570	600	24 x ø11
630	600	24"	140	470	238	265	670	700	24 x ø11
710	700	28"	150	520	238	265	770	800	32 x ø11
800	800	32"	150	570	238	265	870	900	36 x ø11
900	900	36"	160	620	238	265	970	1000	40 x ø11
1000	1000	40"	170	670	238	265	1070	1100	44 x ø13
1200	1200	48"	180	770	238	265	1270	1300	48 x ø13
1300	1300	52"	200	820	238	265	1370	1400	48 x ø13
1400	1400	56"	220	870	238	265	1470	1500	52 x ø13

Lüftungsklappen mit aufblasbarer Dichtung

Dampers with inflatable seal

Die Absperrklappen mit aufblasbarer Dichtung sind dichtschließende Armaturen nach DIN EN 12266-1 Rate A zur zuverlässigen Regulierung und Absperrung aggressiver Medien in industriellen Anwendungen. Unsere Klappen sind modular aufgebaut und ermöglichen jederzeit einen Austausch einzelner Systemteile. Die Klappen können zwischen Flanschen nach gewünschten Anschlussmaßen und Einbaulängen eingeklemmt werden.

Dampers with inflatable seals are tight-closing valves in accordance with DIN EN 12266-1, Class A, designed for the reliable regulation and shut-off of aggressive media in industrial applications. Our dampers have a modular design, allowing individual components to be replaced at any time. The valves can be clamped between flanges to the required connection dimensions and installation lengths.



Lüftungsklappen mit aufblasbarer Dichtung

Dampers with inflatable seal

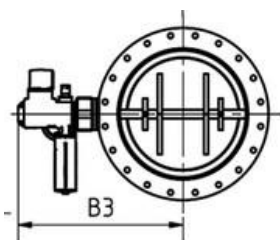
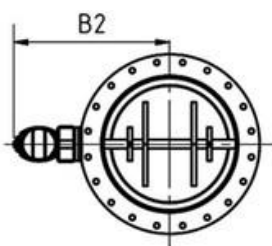
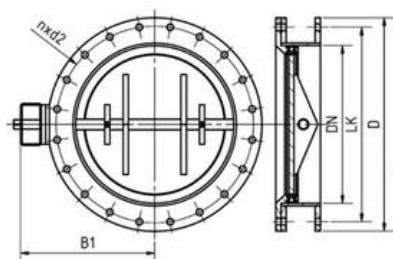
Ausführung

- mit **freiem Wellenende**
- mit **pneumatischem Antrieb** „doppelwirkend“ (Steuerdruck 6 bar), „einfachwirkender“ Antrieb auf Anfrage
- mit **elektrischem Antrieb**

Design

- with **free shaft end**
- with **pneumatic actuator** “double acting” (operating pressure: 6 bar), “single-acting” actuator available on request
- with **electric actuator**

PP



d mm	DN mm	Zoll mm	PN bar	L mm	B1 mm	B2 mm	B3 mm	LK mm	D mm	n x d2 mm
500	500	20"	0.1	150	420	509	695	570	600	24 x ø11
630	600	24"	0.1	150	470	570	745	670	700	24 x ø11
710	700	28"	0.1	160	520	620	795	770	800	32 x ø11
800	800	32"	0.1	160	570	683	845	870	900	36 x ø11
900	900	36"	0.1	180	620	733	895	970	1000	40 x ø11
1000	1000	40"	0.1	200	670	783	945	1070	1100	44 x ø13
1200	1200	48"	0.1	200	770	905	1.045	1270	1300	48 x ø13
1300	1300	52"	0.1	200	820	955	1095	1370	1400	48 x ø13
1400	1400	56"	0.1	220	870	1005	1145	1470	1500	52 x ø13
1500	1500	60"	0.1	220	920	1055	1190	1570	1600	60 x ø13
1600	1600	64"	0.1	250	1000	1135	1291	1680	1720	60 x ø13
1700	1700	68"	0.1	250	1050	1202	1341	1780	1820	64 x ø13
1800	1800	72"	0.1	250	1130	1282	1421	1930	1980	64 x ø13
2000	2000	80"	0.1	300	1240	1392	1531	2150	2200	72 x ø13

Verschlusskappen

Sealing caps

Verschlusskappen dienen der sicheren Abdichtung von Anschlüssen an Tank- und Rohrsystemen. Sie schützen vor Verunreinigungen, Beschädigungen, verhindern Leckagen und sorgen für eine zuverlässige Abdichtung während Transport, Lagerung oder Stillstand. Durch den Einsatz hochwertiger Materialien sind sie robust, langlebig und für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet.

Sealing caps are used to securely seal connections on tank and pipe systems. They protect against contamination and damage, prevent leaks and ensure a reliable seal during transport, storage or downtime. Thanks to the use of high-quality materials, they are robust, durable and suitable for a variety of operating conditions.



Verschlusskappen Sealing caps

Ausführung

- **Kappe** nach DIN 26017 / EN 12561 -2- 1996 mit Whitworth Innengewinde 5 ½"
- Für Absperreinrichtung DN 100 an Kesselwagen mit Gewindeanschluss
- Gewinderille, kurz nach DIN 76 Blatt 2

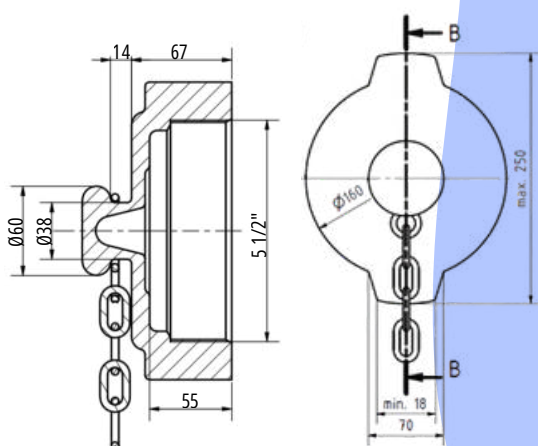


Design

- Plastic **Sealing Cap** as DIN 26017/EN 12561 with Whitworth female thread 5 ½ "
- For tank wagons shutoff device DN 100 with threaded connection
- Thread groove, short acc. DIN 76 sheet 2

PE

Verschlusskappen Sets / Sealing cap sets	Code	EUR
Verschlusskappe, Material: PE 5 ½" DIN 26017 / EN12561 (Whitworth – Gewinde) Sealing Cap, Material: PE 5 ½" DIN 26017 / EN12561 (Whitworth – thread)	3162862	56,20 €
Verschlusskappe einschließlich S-Haken und Kette aus Stahl (S-Haken ist mit der Kappe verbunden und verschweißt) Sealing Cap complete with common hook and chain made of steel (common hook and chain are welded together with cap)	1162862	70,40 €
Verschlusskappe einschließlich S-Haken und Kette aus Stahl verzinkt (S-Haken ist mit der Kappe verbunden) Sealing Cap complete with common hook and chain made of steel galvanized (common hook and chain are connected together with cap)	4162862	66,80 €
Verschlusskappe einschließlich S-Haken und Kette aus Edelstahl (S-Haken ist mit der Kappe verbunden und verschweißt) Sealing Cap complete with common hook and chain made of stainless steel (common hook and chain are welded together with cap)	2162862	93,20 €



Dichtungen Seals

DN mm	Material	Code	EUR
100	PTFE	481277	11,17 €
100	EPDM	486795	6,99 €
100	FKM	488117	13,77 €

Werkstoffverhalten

Material behaviour

Werkstoff Material	Allgemeine chemische Widerstandsfähigkeit General chemical capacity of resistance	Max. Betriebstemperatur max. operating temperature	
		Konstant constant	Kurzzeitig temporary
PVC	PVC ist widerstandsfähig gegen die meistens Laugen, Säuren, Salzlösungen und mit Wasser mischbaren organischen Verbindungen. Es ist nicht widerstandsfähig gegen aromatische und chlorierte Kohlenwasserstoffe. PVC is resistant to most alkalis, acids, saline solutions, and water-miscible organic compounds. It is not resistant to aromatic and chlorinated hydrocarbons.	60°C	70°C
PE	PE ist widerstandsfähig gegen wässrige Lösungen von Säuren, Salzen und Laugen, sowie einer großen Zahl organischer Lösungsmittel. Es ist ungeeignet für konzentrierte oxidierende Säuren. PE is resistant to aqueous solutions of acids, salts, and alkalis, as well as to a large number of organic solvents. It is unsuitable for concentrated oxidizing acids.	60°C	80°C
PP	PP hat eine ähnliche chemische Widerstandsfähigkeit wie PE, ist aber bei höheren Temperaturen verwendbar. PP has a similar chemical resistance to PE but can be used at higher temperatures.	100°C	110°C
PVDF	PVDF ist widerstandsfähig gegen Säuren, Salzlösungen, aliphatische, aromatische und chlorierte Kohlenwasserstoffe, Halogene und Alkohole. es ist nur bedingt verwendbar für organische Basen und Alkalien. PVDF is resistant to acids, saline solutions, aliphatic, aromatic and chlorinated hydrocarbons, halogens, and alcohols. It is only conditionally suitable for organic bases and alkalis.	120°C	150°C
EPDM	EPDM ist besonders geeignet für aggressive Chemikalien. Ungünstig jedoch für Fette und Öle. EPDM is particularly suitable for aggressive chemicals. However, it is not suitable for fats and oils.	90°C	120°C
FKM	FKM hat im Bereich der Lösungsmittel von allen Elastomeren die beste chemische Widerstandsfähigkeit. FKM has the best chemical resistance to solvents of all elastomers	150°C	200°C
PTFE	PTFE ist gegen fast alle Chemikalien widerstandsfähig. PTFE is resistant to almost all chemicals.	250°C	300°C
PB	Verhält sich ähnlich wie PE, jedoch bis 90°C einsetzbar. Behaves similarly to PE, but can be used up to 90 °C.	90°C	100°C
FEP	FEP ist gegen fast alle Chemikalien widerstandsfähig. FEP is resistant to almost all chemicals.	150°C	220°C

Zeichenerklärung

Legend

PVC	Polyvinylchlorid	Polyvinylchloride
PE	Polyethylen	Polyethylene
PP	Polypropylen	Polypropylene
PVDF	Polyvinylidenfluorid	Polyvinylidene fluoride
GFK	Glasfaserverstärkter Kunststoff	Glass-fiber reinforced plastic (FRP)
EPDM	Ethylen-Propylen-Kautschuk	Ethylen Propylene rubber
FEP	Fluorethylenpropylen	Fluorethylenpropylene
FKM	Fluor-Kautschuk (Viton)	Flor Rubber (Viton)
PTFE	Polytetrafluorethylen (Teflon)	Polytetrafluorethylene (Teflon)
PB	Polybuten	Polybutene
d	Rohr Außendurchmesser (mm)	Outside diameter (mm)
DN	Nennweite (mm)	Nominal diameter (mm)
Zoll	Zoll	Inch
G	Rohrgewinde	Thread
Rd	Rundgewinde (DIN 405)	Round thread (DIN 405)
PN	Nenndruck (bar)	Nominal pressure (bar)
DIN	Deutsche Industrie-Norm	German Industrial Standard

Alle Maße in mm

Alle Daten dieser Druckschrift wurden nach bestem Wissen angegeben, jedoch besteht keine Verbindlichkeit, sofern sie nicht direkt internationalen Normen entnommen wurden. Technische Änderungen bleiben uns vorbehalten.

All dimensions in mm

All data in this publication has been provided to the best of our knowledge; however, no liability is assumed unless directly taken from international standards. Technical modifications are subject to change without notice.



Absperrklappe DN 400 in PPel
Viele unserer Armaturen gibt es auch in der Version
elektrisch leitfähig.



Shut-off valve DN 400 in PPel
Many of our valves are also available in an electrically
conductive version.



Hauptstraße 33, 56472 Nisterberg

Tel +49 (0)2661 98236-0

info@sktschrupp.de

www.sktschrupp.de